



## Møteinnkalling

**Uvalg:** BYDELSUTVALGET  
**Møtedato:** 30.10.2008  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Frysja  
**Tidspunkt:** 18:30

### Til behandling foreligger:

| Saksnr              | Tittel                                                                                             |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                  | Åpent halvtide                                                                                     |
| 2.                  | Godkjenning av innkalling og saksliste                                                             |
| 3.                  | Godkjenning av protokoll fra møte 25.09.2008                                                       |
| 4. BU-sak<br>08/73  | Økonomioppfølging 2. tertial 2008                                                                  |
| 5. BU-sak<br>08/74  | Strategisk plan 2008 - 2011                                                                        |
| 6. BU-sak<br>08/75  | Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008 – 2012                                                   |
| 7. BU-sak<br>08/76  | Utvikling og oppgradering av Lilleborgbanen, samt etablering av grafittivegg i bydelen             |
| 7. BU-sak<br>08/77  | Verbalvedtak 10 til budsjett 2008 – bomiljøprosjekt i Drøbaksgt. i samarbeid med boligbygg Oslo KF |
| 8. BU-sak<br>08/78  | Høringsuttalelse til offentlig ettersyn – planforslag for Treschowsgate 1/ Lillogata 4 (IDUN)      |
| 9. BU-sak<br>08/79  | Status full barnehagedekning                                                                       |
| 10. BU-sak<br>08/80 | Høring – opptak i – og bestilling av barnehager                                                    |
| 11. BU-sak<br>08/81 | Opprettelse av stillinger ved Kongsberggata barnehage                                              |
| 12. BU-sak<br>08/82 | Omgjøring av barnehageplasser ved Torshovkirken barnehage                                          |
| 13. BU-sak<br>08/83 | Treffer ungdomstiltakene målgruppen og i hvilken grad er bydelens ungdom kjent med tiltakene       |
| 14. BU-sak<br>08/84 | Tilsynsbesøk 21.5.2008 Møllehjulet bo- og dagsenter                                                |
| 15. BU-sak<br>08/85 | Tilsynsbesøk 18.9.2008 ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter                                 |
| 16. BU-sak<br>08/86 | Oppnevning av ny vara i Barne- og ungekomiteen                                                     |
| 17.                 | Spørretimen.                                                                                       |
| 18.                 | Orienteringssaker                                                                                  |
| 19.                 | Eventuelt                                                                                          |



Bydel Sagene

Besøksadresse:  
Postadresse:  
Postboks 4200 Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

**BYDEL SAGENE**

Bydelsutvalget

Per Overrein, Leder (sign.)

**Bydel Sagene**  
**Bydelsutvalget 30.10.2008**  
**Saker til behandling i komiteene og BU**

| <b>Saker til behandling</b>                                                                                              | <b>KNK<br/>22.10.08</b> | <b>HOS<br/>23.10.08</b> | <b>BUK<br/>23.10.08</b> | <b>AU<br/>28.10.08</b> | <b>BU<br/>30.10.08</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>BU-sak 08/73</b><br>Økonomioppfølging 2. tertial 2008                                                                 | <b>X</b>                | <b>X</b>                | <b>X</b>                | <b>X</b>               | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/74</b><br>Strategisk plan 2008 – 2011                                                                       | <b>X</b>                | <b>X</b>                | <b>X</b>                | <b>X</b>               | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/75</b><br>Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008 - 2012                                                  | <b>X</b>                |                         |                         | <b>X</b>               | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/76</b><br>Utvikling og oppgradering av Lilleborgbanen, samt etablering av grafittivegg i bydelen            | <b>X</b>                |                         | <b>X</b>                | <b>X</b>               | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/77</b><br>Verbalvedtak 10 til budsjett 2008 – bomiljøprosjekt i Drøbakgt. i samarbeid med boligbygg Oslo KF |                         | <b>X</b>                |                         |                        | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/78</b><br>Høringsuttalelse til offentlig ettersyn – planforslag for Treschowsgate 1/ Lillogata 4 (IDUN)     | <b>X</b>                |                         |                         |                        | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/79</b><br>Status full barnehagedekning                                                                      |                         |                         | <b>X</b>                |                        | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/80</b><br>Høring – opptak i - og bestilling av barnehager                                                   |                         |                         | <b>X</b>                |                        | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/81</b><br>Opprettelse av stillinger ved Kongsberggata barnehage                                             |                         |                         |                         | <b>X</b>               | <b>X</b>               |
| <b>BU-sak 08/82</b><br>Omgjøring av barnehageplasser ved Torshovkirken barnehage                                         |                         |                         |                         | <b>X</b>               | <b>X</b>               |

|                                                                                                                     |  |          |          |          |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------|----------|----------|----------|
| <b>BU-sak 08/83</b><br>Treffer ungdomstiltakene målgruppen og i hvilken grad er bydelens ungdom kjent med tiltakene |  |          | <b>X</b> |          | <b>X</b> |
| <b>BU-sak 08/84</b><br>Tilsynsbesøk 21.5.2008 ved Møllehjulet bo- og dagsenter                                      |  | <b>X</b> |          |          | <b>X</b> |
| <b>BU-sak 08/85</b><br>Tilsynsbesøk 18.09.2008 ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter                          |  | <b>X</b> |          |          | <b>X</b> |
| <b>BU-sak 08/86</b><br>Oppnevning av ny vara i Barne- og ungekomiteen                                               |  |          |          | <b>X</b> | <b>X</b> |



## **Innhold:**

|                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Protokoll fra møte 25.09.2008                                                                                        | 6  |
| BU-sak 08/73    Økonomioppfølging 2. tertial 2008                                                                    | 22 |
| BU-sak 08/74    Strategisk plan 2008 – 2011                                                                          | 24 |
| BU-sak 08/75    Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008 – 2012                                                     | 26 |
| BU-sak 08/76    Utvikling og oppgradering av Lilleborgbanen, samt etablering av grafittivegg i bydelen               | 29 |
| BU-sak 08/77    Verbalvedtak 10 til budsjett 2008 – bomiljøprosjektet i Drøbaksgt. i samarbeid med boligbygg Oslo KF | 33 |
| BU-sak 08/78    Høringsuttalelse til offentlig ettersyn – planforslag for Treschowsgate 1/ Lillogata 4 (IDUN)        | 35 |
| BU-sak 08/79    Status full barnehagedekning                                                                         | 42 |
| BU-sak 08/80    Høring – opptak i - og bestilling av barnehager                                                      | 45 |
| BU-sak 08/81    Opprettelse av stillinger ved Kongsberggata barnehage                                                | 49 |
| BU-sak 08/82    Omgjøring av barnehageplasser ved Torshovkirken barnehage                                            | 51 |
| BU-sak 08/83    Treffer ungdomstiltakene målgruppen og i hvilken grad er bydelens ungdom kjent med tiltakene         | 53 |
| BU-sak 08/84    Tilsynsbesøk 21.05.2008 ved Møllehjulet bo- og dagsenter                                             | 57 |
| BU-sak 08/85    Tilsynsbesøk 18.9.2008 ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter                                   | 58 |
| BU-sak 08/86    Oppnevning av ny vara i Barne- og ungekomiteen                                                       | 59 |

## Møtebok

**Utvalg:** BYDELSUTVALGET  
**Møtedato:** 25.09.2008  
**Tidspunkt:** 18:30  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Frysja

### Følgende medlemmer møtte:

| Navn                   | Funksjon  | Repr | Vara for                    |
|------------------------|-----------|------|-----------------------------|
| Per Overrein           | Leder     | AP   |                             |
| Kjell Omdal Erichsen   | Nestleder | H    |                             |
| Knut Sand Bakken       | Vara      | AP   | Anne-Lise Henriette Rolland |
| Helge Stoltenberg      | Medlem    | AP   |                             |
| Gurmeet Kaur Sandhu    | Vara      | AP   | Anne Cathrine Berger        |
| Jørgen Foss            | Medlem    | AP   |                             |
| Gry Bruland Larsen     | Medlem    | SV   |                             |
| Reza Rezaee            | Medlem    | SV   |                             |
| Ole Jørgen Nyhagen     | Vara      | SV   | Mari Lund Arnem             |
| Eldar Aldernæs Hanson  | Medlem    | R    |                             |
| Anita Sundal Skjøstad  | Medlem    | H    |                             |
| Erik Wilvang           | Vara      | H    | Beate Mikalsen              |
| Inge Carlèn            | Medlem    | V    |                             |
| Guro Svenkerud Fresvik | Medlem    | V    |                             |
| Wenche Smeby           | Vara      | FRP  | Roy Sørensen                |

### Følgende hadde forfall:

|                             |         |     |
|-----------------------------|---------|-----|
| Anne Cathrine Berger        | Medlem  | AP  |
| Anne-Lise Henriette Rolland | Medlem  | AP  |
| Mari Lund Arnem             | Medlem  | SV  |
| Roy Sørensen                | Medlem  | FRP |
| Beate Mikalsen              | Medlem  | H   |
| Tore Pettersen              | 1.vara  | AP  |
| Siw-Bente Ellefsen          | 3. vara | AP  |
| Paul Aage Aasheim           | 1. vara | AP  |
| Jon Ole Whist               | 2. vara | H   |

**Følgende fra administrasjonen møtte:**

Knut Egger – Bydelsdirektør

Atle Hillestad – Økonomisjef

Siri Berg – Personalsjef

Morten Nordlie – Kultur- og nærmiljøsjeff

Inger Lise Myklebust – Helse- og sosialsjef

Hilde Graff – Barne- og ungesjef

**Møteleder:** Per Overrein

**Møtesekretær:** Vibeke Heiberg

### Følgende saker ble behandlet:

| Saksnr             | Tittel                                                                            |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                 | Åpent halvtime                                                                    |
| 2.                 | Godkjenning av innkalling og saksliste                                            |
| 3.                 | Godkjenning av protokoll fra møte 28.08.2008                                      |
| 4. BU-sak<br>08/69 | Økonomioppfølging pr. juli 2008.                                                  |
| 5. BU-sak<br>08/70 | Hovedstadprosessen – Høring – Program for omstilling og utvikling i Helse Sør-Øst |
| 6. BU-sak<br>08/71 | Pålegg fra arbeidstilsynet – hjemmetjenesten og boliger i Bydel Sagene            |
| 7. BU-sak<br>08/72 | Brukernes vurdering av hjemmetjenesten 2007                                       |
| 8.                 | Spørretimen.                                                                      |
| 9.                 | Orienteringssaker                                                                 |
| 10.                | Eventuelt                                                                         |

#### 1. Åpen halvtime

**Hans Otto Watne (FRP)** viser til BU-sak 08/69 vedrørende Økonomioppfølging per juli 2008. Han mener at Bydelsutvalget har underprioritert kjøp av sykehjemsplasser. Watne spør Bydelsdirektøren om nedskjæring av sykehjemsplasser i bydelen vil medføre at terskelen for å få innvilget sykehjemsplasser blir høyere.

#### 2. Godkjenning av innkalling og saksliste

Innkalling og saksliste ble enstemmig godkjent.

#### 3. Godkjenning av protokoll fra møte 28.08.2008

Guro Svenkerud Fresvik (V) gjør oppmerksom på feil i protokollen vedrørende avstemmingsresultatet i BU-sak 08/58 der forslaget falt med 8 stemmer (4AP/3H/1FRP) mot 7 stemmer (1AP/3SV/2V/1R) og ikke 9 mot 7 stemmer som det står i protokollen. Helge Stoltenberg viser til BU-sak 08/68 og gjør oppmerksom på at det kun var Reza Rezaee (SV) sitt forslag punkt 3 som ble vedtatt og at nytt medlem av Helse- og sosialkomiteen heter Mina Gerhardsen (ikke Mia). Protokollen fra møte 28.08.2008 ble godkjent med korrigeringer.

#### **4. BU-sak 08/69      Økonomioppfølging per juli 2008**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Økonomioppfølging per juli 2008 tas til orientering.

**Barne- og ungekomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Helse- og sosialkomiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Arbeidsutvalgets behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Bydelsutvalgets behandling:**

Gry Bruland (SV), Helge Stoltenberg (AP), Antia Sundal Skjøstad (H), Knut Sand Bakken (AP), Eldar Aldernæs Hanson (R) og Knut Egger hadde ordet i saken.

Bydelsdirektøren delte ut et sakstillegg med oppdaterte tall vedrørende økonomioppfølging pr. juli 2008.

**VOTERING:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK (enstemmig):**

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak;

Økonomioppfølging per juli 2008 tas til orientering.

## **5. BU-sak 08/70 Hovedstadprosessen – Høring – Program for omstilling og utvikling i Helse Sør-Øst**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens høringsuttalelse.

### **Helse og sosial komiteens behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Helse- og sosial komiteen vedtok å fremme Helge Stoltenbergs (AP) tilleggsforslag til Bydelsdirektørens høringsuttalelse. Tilleggsforslag pkt 1. ble vedtatt med 5 (2AP/1SV/1V/1R) stemmer mot 1 (1H) stemme. Pkt 2. ble enstemmig vedtatt. Pkt. 3 ble vedtatt med 5 (2AP/1SV/1V/1R) stemmer mot 1 (1H) stemme.

1. Bydelsutvalget bemerker at liggetiden på norske sykehus stadig blir kortere. Dette medfører at særlig eldre pasienter skrives ut til våre sykehjem. Det er for Bydelsutvalget derfor viktig at kompetansen på sykehjemmene bedres. Dette kan gjøres gjennom å ansette flere leger på sykehjemmene. Dette kan også hindre at eldre unødig sendes til sykehus.
2. Bydelsutvalget mener det må opprettes en rusakutt i Oslo. Dette skal være et lavterskeltilbud til rusavhengige, hvor disse kan komme til avrusning, behandling og informasjon. Bydelsutvalget foreslår også at det opprettes et eget akutt bo- og avrusningstilbud for unge rusmisbrukere.
3. Lokalmedisinske sentra med observasjonssenger og rehabilitering bør bygges opp i bydelene. Disse bør ha et bredt tilbud til fysioterapi, dialyse for nyrepasienter, diabetesverksteder for å holde sykdommen i sjakk, lysbehandling for psoriatikere, røykeavvenning og lungetrening for Kols-pasienter, osv. det vil være en fordel å samlokalisere slike sentra med sykehjem, legesenter og legevakt.

### **Arbeidsutvalgets behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Arbeidsutvalget vedtok å supplere høringsuttalelsen med Helse- og sosialkomiteens forslag til tilleggspunkter.

Arbeidsutvalget vedtok at følgende tilleggsforslag fra Eldrerådet skulle behandles som et nytt punkt 4 i Bydelsutvalget uten forutgående realitetsbehandling i Arbeidsutvalget.

I uttrykt vedlegg nr 1 ("Rapport område Sentrum," s. 8) er det pekt på forskjeller i helse innenfor Oslo:

"...(som) gjenfinnes i de fleste mål på helse, ikke bare forventet levealder... mange av de kroniske lidelsene og livsstilssykdommer, herunder diabetes, KOLS, psykiske

plager, rusavhengighet og muskel- og skjelettlidelser, både har høyest forekomst og øker særlig i grupper med kort utdanning, lav inntekt, minoritetsbakgrunn, blant eldre og i utsatte bo- og arbeidsmiljø"

Hvordan vil den organisatoriske reformen bedre tilbudet til pasientgrupper som er beskrevet på denne måte, og som er sterkt representert i vår bydel?

Prinsippet om "robuste lokalbaserte spesialisthelsetjenester" synes som en god løsning. Det forutsetter samhandling med kommunehelsetjenesten og fastlegene, for å "sikre en helhetlig og bred faglig tilnærming" til pasienter med sammensatte, ofte uavklarte lidelser, herunder psykiske og rusrelaterte lidelser.

Forutsetningen må videre være at de lokalbaserte tjenestene får en tilsvarende del av ressurser og oppmerksomhet, inklusive forskning og utvikling. Dette må også omfatte kommunehelsetjeneste og dens behov for kompetanseutvikling, blant annet i hjemmesykepleien. Som ledd i dette bør organisering og spesialisering av lokalsykehusene innrettes mot de bydeler og pasientgrupper de skal betjene, og følges opp med forskning rettet mot de helseulikheter det er pekt på i rapportene. Bydelene bør få anledning til å uttale seg om innretning av "sitt" lokalsykehus når tilordningen er klarlagt.

Det er positivt at rus og psykiatri fremheves. Bydelen har et betydelig innslag av psykisk uhelse og har utviklet et godt samarbeid med DPS, som en del av UUS (Ullevål). Et samarbeidsforhold av tilsvarende kvalitet bør etableres også i den nye organisasjonen.

Bydelsutvalget bemerker at generelle forhold omkring eldre og eldres helse er lite behandlet i rapportene. Plasseringen av geriatri som spesialitet må klarlegges.

#### VOTERING:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Helse- og sosialkomiteens tilleggsforslag punkt 1 og 3 ble vedtatt med 4 stemmer for (2AP, 1SV/1V) og 1 stemme mot (H). Punkt 2 ble enstemmig vedtatt.

Arbeidsutvalgets forslag om å legge fram Eldrerådets tilleggspunkt (nytt punkt 4) for Bydelsutvalget uten realitetsbehandling i Arbeidsutvalget ble enstemmig vedtatt.

#### **Bydelsutvalgets behandling:**

Helge Stoltenberg (AP), Kjell Omdahl Erichsen (H), Guro Svenkerud Fresvik (V), Knut Sand Bakken (AP), Inge Carlén (V), Eldar Aldernæs Hanson, Reza Rezaee (SV) og Anita Sundal Skjøstad (H) hadde ordet i saken.

**Kjell Omdahl Erichsen (H)** kom med følgende tilleggsforslag til saken:

Tilleggsforslag, nytt avsnitt før høringsspørsmålene (s.21 BU-boken):

1. Sagene bydel vil presisere at svarene er gitt på grunnlag av de definisjonene som fremgår av høringssaken, særlig den uklarhet som høringssaken etterlater hva gjelder

innholdet i lokalsykehusene og definisjonen av akuttfunksjoner. Det bemerkes videre at listen over kvalitetsindikatorer i pkt 4.1.13 synes noe kort og mangelfull. Evnen til samhandling mellom sykehus og kommunehelsetjenesten er et forhold som det også bør utvikles målemetoder for. Likeledes burde ventetiden for barn og unge i psykiatrien inngå i kvalitetsindikatorene.

Tilleggsforslag til høringssvar spørsmål 5 (s. 23 i BU-boken: ”Hvilke tiltak vil best kunne bidra til å styrke rehabiliteringstilbudet i regionen?”)

2. Kapasiteten og kompetansen i de private rehabiliteringsinstitusjonene er et viktig supplement til RHFets egne rehabiliteringsinstitusjoner, og bør inngå i planen for et fremtidig rehabiliteringstilbud.

Endringsforslag til svar på spørsmål 6 (s. 23 i BU-boken: ”I Hvilken grad kan de ulike forslagene til endringer påvirke utviklingen og ivaretagelse av kompetanse, fagmiljø, medarbeidernes arbeidssituasjon og arbeidet med å utvikle et godt arbeidsmiljø”):

3. Sagene bydel har ingen forutsetning for å ha en formening om dette spørsmålet.

Endringsforslag til høringssvar spørsmål 8 (s. 24 i BU-boken: ”God samhandling med kommunehelsetjeneste er avgjørende for å sikre helhetlig tilbud og god ressursutnyttelse...”):

4. Setningen ”De private aktørene, som privatpraktiserende psykiatere og psykologer, burde knyttet nærmere til DPS og BUP” strykes fra høringssvaret.
5. Kjell Omdal Erichsen foreslo at setning ”inklusive forskning og utvikling” i Eldrerådets tilleggspunkt 4 (femte avsnitt), strykes.

**Inge Carlén (V)** foreslo at de tre første avsnittene i Eldrerådets tilleggssrapport strykes fra tilleggspunkt 4:

I uttrykt vedlegg nr 1 (”Rapport område Sentrum,” s. 8) er det pekt på forskjeller i helse innenfor Oslo:

”...(som) gjenfinnes i de fleste mål på helse, ikke bare forventet levealder... mange av de kroniske lidelsene og livsstilssykdommer, herunder diabetes, KOLS, psykiske plager, rusavhengighet og muskel- og skjelettlidelser, både har høyest forekomst og øker særlig i grupper med kort utdanning, lav inntekt, minoritetsbakgrunn, blant eldre og i utsatte bo- og arbeidsmiljø”

Hvordan vil den organisatoriske reformen bedre tilbudet til pasientgrupper som er beskrevet på denne måte, og som er sterkt representert i vår bydel?



### **VOTERING:**

Høyres tilleggsforslag punkt 1. vedrørende nytt tilleggssavsnitt i høringsuttalelsen falt med 9 stemmer (5AP/3SV/1R) mot 6 stemmer (3H/2V/1FRP).

Bydelsdirektørens forslag punkt 1-5 i saksframlegget (se s. 22-23 BU-boken)  
Ble enstemmig vedtatt.

Høyres tilleggsforslag til punkt 5 i saksframlegget falt med 9 stemmer (5AP/3SV/1R) mot 6 stemmer (3H/2V/1FRP).

Bydelsdirektørens forslag punkt 6 i saksframlegget ble vedtatt med 11 stemmer (5AP/3SV/2V/1R) mot 4 (3H/1FRP). Mindretallet stemte for Høyres endringsforslag.

Bydelsdirektørens punkt 7 i saksframlegget ble enstemmig vedtatt

Bydelsdirektørens punkt 8 i saksframlegget ble vedtatt med 11 stemmer (5AP/3SV/1R/2V) mot 4 stemmer (3H/1FRP). Mindretallet stemte for Høyres endringsforslag.

Bydelsdirektørens punkt 9 og 10 i saksframlegget ble enstemmig vedtatt.

Forslag til tilleggspunkter fra Arbeidsutvalget punkt 1 og 2 ble enstemmig vedtatt

Forslag til tilleggspunkt 3 ble vedtatt med 12 stemmer (5AP/3SV/2V/1R/1FRP) mot 3 stemmer (3H).

Inge Carløns (V) forslag om å stryke de tre første avsnittene i Eldrerådets forslag til tilleggspunkt 4 falt med 10 stemmer (5AP/3SV/1R/) mot 5 stemmer (2V/3H).

Kjell Inge Erichsens forslag om å stryke en setning i Eldrerådets tilleggsforslag punkt 4. falt med 10 stemmer (5AP/3SV/1R) mot 5 stemmer (3H/2V).

Eldrerådets forslag til tilleggspunkt 4 ble deretter vedtatt.

### **VEDTAK**

**Forslagene fra styret i Helse Sør-Øst vedrørende omlegging av sykehusgrenser, ansvarsendringer i forhold til diagnoser og behandling, flytting av lokalsykehusfunksjoner m.v. krever en til dels god innsikt i hele Helse Sør-Øst regionen. Det foreslås til dels store og omfattende endringer som vil være avhengig av utbygging, ombygging og ikke minst ta lang tid før alle eventuelle endringer blir gjennomført.**

**Bydel Sagene har valgt å komme med et hørings svar som i all hovedsak knyttes opp mot prinsipielle problemstillinger og hva som måtte få konsekvenser for vår bydel spesielt. For Bydel Sagene er det aktuelt å gi kommentarer i forhold til bydelens ansvars- og arbeidsområde, med fokus på samhandling og samarbeid mellom spesialist- og kommunehelsetjenesten:**

Når det gjelder de overordnede planer og føringer finner en det riktigst at kommunen sentralt uttaler seg om disse. Det kan også påpekes at det har vært kommunen ved Byrådsavdelingen som har vært avtalepart med tidligere Helse Øst når det gjelder overordnede samarbeidsavtaler mellom spesialist- og kommunehelsetjenesten

Det reises konkrete spørsmål til høringsinstansene, og bydelens høringssvar er knyttet til disse. Styret i Helse Sør-Øst oppfordrer også til medvirkning fra brukere og tillitsvalgte, og bydelen vil vedlegge de innspill som kommer fra bydelsutvalget og berørte utvalg.

*(1) "Det bes om synspunkter på ønsket utviklingsretning og styrende prinsipper for utvikling og omstilling av tjenestestrukturen"*

To prinsipper tas opp:

- *En bærekraftig utvikling som sikrer god ressursutnyttelse*
- *At pasientenes behov settes i sentrum og befolkningens behov for tjenester av høy kvalitet sikres.*

Med økende antall eldre og økt levetid vil dette resultere i stadig flere mennesker med sammensatte problemer, og med behov for varierte og spesialiserte helsetjenester. Innstillingen legger til rette for et enklere samarbeid mellom spesialisthelsetjenesten og kommunehelsetjenesten, noe som anses positivt.

Utviklingen av et definert lokalsykehusnivå med generelle spesialisthelsetjenester i Oslo støttes slik det fremgår i notatet. Det foreslås at behandling skal foregå etter LEONprinsippet, (laveste effektive omsorgsnivå), noe som synes veldig positivt sett fra bydelens ståsted. I forhold til mange pasienter vil det trolig være et mer effektivt omsorgsnivå enn en mer spesialisert avdeling, og dette er også mer kostnadseffektivt.

Dette vil danne et godt grunnlag for *"en bærekraftig utvikling for å sikre god ressursutnyttelse"* i skjæringspunktet mellom kommune- og spesialisthelsetjenestenivå. Et annet prinsipp som er nevnt i høringsdokumentet er at god kompetanse forutsetter tilstrekkelig pasientvolum. Av dette følger at sjeldne tilstander bør samles i landsdekkende avdelinger.

Ved overføring av pasienter fra spesialisthelsetjenesten til kommunehelsetjenesten har det i de senere årene vært en tendens til å erklære ganske kompliserte pasienter som ferdigbehandlet på spesialisthelsetjenestenivå for overføring til f.eks. sykehjem. Resultatet av dette blir at de ansatte i kommunehelsetjenesten stadig må forholde seg til sykdomstilstander og oppgaver som de ikke har kompetanse på. Her kan en tettere samhandling mellom 1.linje og 2.linje gi bedre løsninger både med hensyn til behandling, kompetanse, "svingdørsproblematikk" og ikke minst kostnader rent menneskelig og økonomisk.

(2) *"Formålet med organisering i større sykehusområder er å gi pasientene et mer helhetlig tilbud. I lys av dette bes det om synspunkter på inndelingen i sykehusområder og de foreslåtte grensene for disse".*

Inndelingen i sykehusområder og de foreslåtte grensene virker gjennomtenkt og fornuftig. Det gjenstår en del uavklarte spørsmål knyttet til lokalsykehusfunksjoner til enkelte av bydelene, noe som vil være viktig å få avklart med hensyn til dagens samhandling og forberedelse til evt. nye samarbeidsrelasjoner. Prinsippet om at somatiske lidelser og psykiatri bør følge de samme lokalsykehusgrenser bør følges. Dette må inkludere barn og ungdomspsykiatri.

(3) *"Hva er det viktig at Helse Sør-Øst legger vekt på ved valg av styringsmodell innenfor sykehusområdene? Herunder:*

- a) Hvilke styringsmodeller legger best til rette for å oppnå målene om å styrke lokalbaserte og spesialiserte tjenester, samhandling mellom sykehus og med kommunene, samt brukermedvirkning og pasientopplæring?*
- b) Hva er fordeler og ulemper ved eventuell fusjon i sykehusområdene?"*

Det synes riktig å ha en enhetlig overordnet ledelse for hvert sykehusområde, framfor å ha flere ulike HF-er innen området.

(4) *"I høringsnotatet beskrives to modeller for sykehusområde Sentrum. I modell 1 beskrives et samlet somatisk region- og områdesykehus (Ullevål og Rikshospitalet fusjoneres). I modell 2 beskrives ett somatisk regionsykehus med landsfunksjoner og hoveddelen av regionfunksjonene (Rikshospitalet) og ett områdesykehus med multitraume og tilhørende regionfunksjoner (Ullevål). I begge modeller legges opp til tre robuste lokalsykehus.*

- a) Hvilken modell vil høringsinstansene anbefale?*
- b) Hvordan kan valgt løsning best realiseres?*
- c) Hvilke konsekvenser vil valgt løsning ha for utvikling av tilbudet i sykehusområdet?*
- d) Finnes det andre modeller som bør legges til grunn for organisering av sykehusstilbudet i sykehusområde Sentrum?"*

Det synes mest logisk, faglig og praktisk, å jobbe videre mot å realisere modell 1. Hvis man skulle ha planlagt en helsetjeneste i Oslo i dag, uten å ha noen eksisterende bygningsmasse, ville man trolig valgt denne modellen framfor modell 2. Det viktigste for bydelen er imidlertid etablering av tre robuste lokalsykehus.

(5) *"Hvilke tiltak vil best kunne bidra til å styrke rehabiliteringstilbudet i regionen? Har høringsinstansene synspunkter på forslaget om å samle alle regionale funksjoner i ett rehabiliteringsforetak?"*

Inndelingen av de spesialiserte rehabiliteringstjenestene i et lokalsykehusnivå og et nivå for regionsfunksjoner synes praktisk.

*(6) "I hvilken grad kan de ulike forslagene til endringer påvirke utvikling og ivaretagelse av kompetanse, fagmiljø, medarbeidernes arbeidssituasjon og arbeidet med å utvikle et godt arbeidsmiljø?"*

Høringsnotatet vektlegger styrking og tydeliggjøring av lokalsykehusnivå. For de aller fleste pasienter vil lokalsykehuset være den naturlige innfallsporten mot spesialisthelsetjenesten, og lokalsykehuset vil være den naturlige samhandlingsarenaen mellom spesialist- og kommunehelsetjenesten. Justering av opptaksområder gjør at enkelte bydeler får nye sykehus å forholde seg til, og dette krever oppdatering av samarbeidsavtalene. Prinsippet med samling av somatikk, psykiatri inkl. barne- og ungdomspsykiatri og rus på samme lokalsykehus vil også være en klar fordel i forhold til samhandling og koordinering av tjenester.

Forslagene med utvikling av et lokalsykehusnivå vil trolig bidra til et tettere samarbeid mellom kommune- og spesialisthelsetjenesten, og legge til rette for en bedre kompetanseoverføring begge veier. Mest sannsynlig også dermed bedre fagmiljø begge steder og bedre arbeidsmiljø. Forslagene om å samle spisskompetansen innen hvert fagfelt på regionnivå er trolig også riktig i denne sammenheng. Man vil få samlet det fagmiljøet man har, og i og med utvikling av lokalsykehusnivå vil man kun arbeide med sterkt selekterte pasienter som primært har behov for nettopp den kompetansen som avdelingen innehar.

*(7) "Har høringsinstansene forslag til tiltak og løsninger som kan bidra til å styrke brukerperspektivet i omstillingsprosessen?"*

Styrking av brukerperspektivet kan synes vanskelig i dette overordnede perspektiv, utover å la de berørte utvalg og brukerorganisasjoner komme med innspill til høringsforslagene. Senere bør det utvikles bedre rutiner for brukerundersøkelser, klagebehandling m.v.

*(8) "God samhandling med kommunehelsetjenesten er avgjørende for å sikre helhetlig tilbud og god ressursutnyttelse. Det bes om synspunkter på foreslåtte innretning av tjenestene og særskilte tiltak for å styrke samhandlingen mellom nivåene."*

Det forutsettes god samhandling på alle nivå i organisasjonene i 1. og 2. linjen.

Distriktpsykiatrisk senter (DPS) og barne- og ungdomspsykiatri (BUP) befinner seg sentralt mellom kommunehelsetjenesten og den psykiatriske sykehustjenesten, med kunnskap om begge kompetanse og kapasitet. Det vil være naturlig at de får en styrket rolle når det gjelder pasientstrømmen, inntak, utskrivninger, prioritering av begrensede spesialressurser. De private aktørene, som privatpraktiserende psykiatere og psykologer, burde knyttes nærmere til DPS og BUP. For kommunehelsetjenesten ville det være en ubetinget fordel om man kunne ha ett sted å forholde seg til. Det må bli en bedre samordning og forpliktende samarbeid mellom barne- og ungdomspsykiatri og voksenpsykiatri.

Det er viktig og riktig at rus integreres tettere i psykisk helsevern, ettersom vi vet at det er så mange pasienter som har både rusproblemer og psykiske problemer. Faglig sett er det åpenbart at rusproblemer ofte kan være en følge av underliggende psykiske problemer.

I hovedsak vurderes prinsippene og forslagene i hovedstadsprosessen som hensiktsmessige i forhold til samhandlingsaspektet mellom tjenestenivåene. Imidlertid er samarbeid og samhandling ikke bare avhengige av gode strukturelle systemer og formelle avtaler, men vel så viktige er etablerte relasjoner og personlige kontakter. Stadige forandringer som endring av opptaksområder, funksjonsfordeling samt kommunale omorganiseringer som bydelsreformen har ikke lagt forholdene godt til rette de senere år.

*(9) "Er det andre problemstillinger eller løsninger høringsinstansene ønsker å påpeke?"*

*Alternative løsningsforslag for å nå målene?"*

Det er viktig at det ikke trekkes forhastede konklusjoner, men foretas grundige vurderinger slik at endringer som vedtas gjennomført er godt fundert og at det foreligger et tidsperspektiv som tilsier at nye endringer ikke må foretas om få år. Videre må det forventes at selve omstillingen vil kreve betydelig tid og ressurser.

*(10) "For å skape god forankring og legitimitet for de løsninger som fremmes til beslutning etter høringsrunden, er det ønskelig at innspillene fra høringsinstansene er basert på brede drøftinger som skaper forankring. Høringsinstansene bes gi en kort beskrivelse av hvilken prosess som ligger bak høringssvaret."*

Høringssvaret er behandlet av bydelsutvalget og brukerrådene

Bydelsutvalget vil i tillegg bemerke:

1. Bydelsutvalget bemerker at liggetiden på norske sykehus stadig blir kortere. Dette medfører at særlig eldre pasienter skrives ut til våre sykehjem. Det er for Bydelsutvalget derfor viktig at kompetansen på sykehjemmene bedres. Dette kan gjøres gjennom å ansette flere leger på sykehjemmene. Dette kan også hindre at eldre unødig sendes til sykehus.
2. Bydelsutvalget mener det må opprettes en rusakutt i Oslo. Dette skal være et lavterskeltilbud til rusavhengige, hvor disse kan komme til avrusning, behandling og informasjon. Bydelsutvalget foreslår også at det opprettes et eget akutt bo- og avrusningstilbud for unge rusmisbrukere.
3. Lokalmedisinske sentra med observasjonssenger og rehabilitering bør bygges opp i bydelene. Disse bør ha et bredt tilbud til fysioterapi, dialyse for nyrepasienter, diabetesverksteder for å holde sykdommen i sjakk, lysbehandling for psoriatikere, røykeavvenning og lungetrening for Kols-pasienter, osv. det vil være en fordel å samlokalisere slike sentra med sykehjem, legesenter og legevakt.



4. I uttrykt vedlegg nr 1 ("Rapport område Sentrum," s. 8) er det pekt på forskjeller i helse innenfor Oslo:

"...(som) gjenfinnes i de fleste mål på helse, ikke bare forventet levealder... mange av de kroniske lidelsene og livsstilssykdommer, herunder diabetes, KOLS, psykiske plager, rusavhengighet og muskel- og skjelettlidelser, både har høyest forekomst og øker særlig i grupper med kort utdanning, lav inntekt, minoritetsbakgrunn, blant eldre og i utsatte bo- og arbeidsmiljø"

Hvordan vil den organisatoriske reformen bedre tilbudet til pasientgrupper som er beskrevet på denne måte, og som er sterkt representert i vår bydel?

Prinsippet om "robuste lokalbaserte spesialisthelsetjenester" synes som en god løsning. Det forutsetter samhandling med kommunehelsetjenesten og fastlegene, for å "sikre en helhetlig og bred faglig tilnærming" til pasienter med sammensatte, ofte uavklarte lidelser, herunder psykiske og rusrelaterte lidelser.

Forutsetningen må videre være at de lokalbaserte tjenestene får en tilsvarende del av ressurser og oppmerksomhet, inklusive forskning og utvikling. Dette må også omfatte kommunehelsetjeneste og dens behov for kompetanseutvikling, blant annet i hjemmesykepleien. Som ledd i dette bør organisering og spesialisering av lokalsykehusene innrettes mot de bydeler og pasientgrupper de skal betjene, og følges opp med forskning rettet mot de helseulikheter det er pekt på i rapportene. Bydelene bør få anledning til å uttale seg om innretning av "sitt" lokalsykehus når tilordningen er klarlagt.

Det er positivt at rus og psykiatri fremheves. Bydelen har et betydelig innslag av psykisk uhelse og har utviklet et godt samarbeid med DPS, som en del av UUS (Ullevål). Et samarbeidsforhold av tilsvarende kvalitet bør etableres også i den nye organisasjonen.

Bydelsutvalget bemerker at generelle forhold omkring eldre og eldres helse er lite behandlet i rapportene. Plasseringen av geriatri som spesialitet må klarlegges.

## **6. BU-sak 08/71 Pålegg fra arbeidstilsynet – hjemmetjenesten og boliger i Bydel Sagene**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Saksframlegget om pålegg fra arbeidstilsynet tas til orientering.

### **Helse- og sosialkomiteens behandling:**

Ole Jørgen Nyhagen (SV) fremmet på vegne av SV følgende tilleggsforslag:

Av saken går det frem at helse- og sosialsjef og personalsjef, verneombudene og enhetsledere i fellesskap skal gjennomgå blant annet avviksmeldinger og rutiner to ganger i året. Komiteen ber om at rapport fra disse gjennomgangene blir lagt fram for komiteen.

**VOTERING:**

Ole Jørgen Nyhagens (SV) forslag ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

**Bydelsutvalget behandling:**

Helge Stoltenberg (AP), Ole Jørgen Nyhagen og (SV) og Kjell Omdal Erichsen (H) hadde ordet i saken.

Kjell Omdal Erichsen (H) fremmet følgende tilleggssforslag til Bydelsdirektørens høringsforslag:

Sluttrapporten fra hovedstudien til SINTEF, samt rapporten fra de halvårige gjennomgangene av avviksmeldinger og rutiner legges frem for bydelsutvalget til orientering.

**VOTERING:**

Bydelsutvalget fattet følgende enstemmig vedtak:

Saksframlegget om pålegg fra arbeidstilsynet tas til orientering.

Kjell Omdal Erichsen (H) sitt tilleggssforslag ble enstemmig vedtatt

**VEDTAK (enstemmig):**

**Saksframlegget om pålegg fra arbeidstilsynet tas til orientering.**

**Sluttrapporten fra hovedstudien til SINTEF, samt rapporten fra de halvårige gjennomgangene av avviksmeldinger og rutiner legges frem for bydelsutvalget til orientering.**

## **7. BU-sak 08/72      Brukernes vurdering av hjemmetjenesten**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Saksframlegget om brukernes vurdering av hjemmetjenesten 2007 tas til orientering.

### **Helse- og sosialkomiteens behandling:**

Ole Jørgen Nyhagen (SV) fremmet på vegne av SV følgende tilleggsforslag:

Det vises til den svært lave svarprosenten og de andre usikkerhetsmomentene som er nevnt i saksframlegget. Komiteen ser det slik at denne undersøkelsen har svært liten verdi. Den vil foreslå at Helse- og velferdsetaten heller gjennomfører en form for intervjuundersøkelse, og da kanskje ikke så ofte som hvert år.

Jon Ole Whist (H) fremmet på vegne av H og V følgende alternative tilleggsforslag:

Det vises til den svært lave svarprosenten og de andre usikkerhetsmomentene som er nevnt i saksframlegget. Komiteen ser det slik at denne undersøkelsen har svært liten verdi. Den vil foreslå at Helse- og velferdsetaten også gjennomfører en form for intervjuundersøkelse.

### **VOTERING:**

Ole Jørgen Nyhagens (SV) forslag ble vedtatt med 4 (2AP, 1SV, 1R) mot 2 (1H og 1V) stemmer.

Jon Ole Whists (H) forslag falt med 4 (2AP, 1SV, 1R) mot 2 (1H og 1V) stemmer.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt

### **Bydelsutvalgets behandling:**

Helge Stoltenberg (AP), Kjell Omdal Erichsen (H), Ole Jørgen Nyhagen (SV), Knut Sand Bakken (AP), Guro og Guro Svenkerud (V) hadde ordet i saken.

Kjell Omdal Erichsen (H) hadde følgende tilleggsforslag til saksframlegget:

Bydelsutvalget merker seg at metodevalg for undersøkelsen, og undersøkelsens utforming, har svakheter som medfører at resultatene i liten grad kan vektlegges. Bydelsutvalget ber om at Helse- og velferdsetaten gjøres kjent med utvalgets bekymring.

### **VOTERING:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Kjell Omdal Erichsens tilleggsforslag til Bydelsdirektørens saksframlegg falt med 6 stemmer (3H/2V/1FRP) mot 9 stemmer (5AP/3SV/1R)

Helse- og sosialkomiteens tilleggsforslag ble vedtatt med 9 stemmer (5AP, 3SV, 1R) mot 6 (3H/2V/1FRP) stemmer.



### **VEDTAK**

Bydelsutvalget vedtok følgende saksframlegget om brukernes vurdering av hjemmetjenesten 2007 tas til orientering.

Det vises til den svært lave svarprosenten og de andre usikkerhetsmomentene som er nevnt i saksframlegget. Komiteen ser det slik at denne undersøkelsen har svært liten verdi. Den vil foreslå at Helse- og velferdsetaten heller gjennomfører en form for intervjuundersøkelse, og da kanskje ikke så ofte som hvert år.

### **8. Orienteringssaker**

Knut Egger orienterte om budsjettet for 2009.

### **9. Eventuelt**

Det var ingen saker til eventuelt.

### **BYDEL SAGENE**

Bydelsutvalget

Per Overrein  
Leder

Vibeke Heiberg  
Møtesekretær



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/1392

Saksbeh:  
Knut Egger,

Dato: 29.09.2008  
Arkivkode:

### Saksgang

| Utvalg                      | Møtedato   |
|-----------------------------|------------|
| MEDBESTEMMELSESUTVALGET     | 21.10.2008 |
| BARNE- OG UNGEKOMITEEN      | 23.10.2008 |
| HELSE- OG SOSIALKOMITEEN    | 23.10.2008 |
| KULTUR- OG NÆRMILJØKOMITEEN | 22.10.2008 |
| ARBEIDSUTVALGET             | 28.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET              | 30.10.2008 |

## ØKONOMIOPPFØLGING 2. TERTIAL 2008

### Sammendrag:

Vedlagte tertialrapport viser et prognosert merforbruk på 8 mill for 2008 inklusiv 2 mill som konsekvens av lønnsoppgjøret. Byrådet har i byrådssak 175/08 foreslått avsatt 210 mill til dekning av virksomhetens merutgifter knyttet til lønnsoppgjøret. Hvor mye bydelen vil få kompensert er ikke avklart.

Holdes lønnsoppgjøret utenfor viser prognosen en liten forbedring fra forrige måned, fra minus 6,5 mill til minus 6 mill.

I dette saksframlegg foreslås det noen budsjettjusteringer som følge av nye tilførte midler. Forslagene er innarbeidet i vedlagte prognose.

### Bakgrunn for saken:

Bydelsutvalget skal holdes løpende orientert om bydelens økonomiske utvikling. Dette skjer i år ved at bydelsutvalget får seg forelagt de rapporter bydelen sender byrådsavdelingen som en konsekvens at vi er under "forsterket økonomisk oppfølging".

Vedlagte rapport ble utdelt til bydelsutvalget i møtet 26.09 i "rødt omslag"

### Saksframstilling:

Vedrørende utvikling i tjenesteproduksjon og økonomi vises det til vedlagte rapport (brev til VST av 12.09.08).

I tillegg må bydelsutvalget vedta budsjettjusteringer for følgende nye bevilgninger:

1. Byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester har i kommunaldirektørens sak 28/2008 tildelt bydelene 0,839 mill i kompensasjon for nye brukere med behov for særlig kostnads-krevende tiltak. Beløpet tilsvarer den kompensasjon bydelen ikke mottok for fjoråret. Midlene er derfor frie midler for i år, og foreslått tilført kostra

253 pleie, omsorg, hjelp i institusjon for å dekke noe av merutgiftene til kjøp av sykehjemsplasser.

2. I kommunaldirektørens sak 29/2008 er bydelen tildelt 0,6 mill til turnusleger. Det er i budsjettet allerede innarbeidet en slik inntektsforutsetning på kostra 241 diagnose, behandling og rehabilitering. Midlene foreslås derfor tilført denne kostrafunksjon.
3. Byrådsavdelingen for kultur og utdanning har i byrådssak 1068/08 fratatt bydelen 2,351 mill for hjelp etter opplæringsloven. Dette skyldes at bydelens overtok ansvaret for ordningen fra 01.08 mens budsjettet forutsatte 01.01. Budsjettet for kostra 211 styrket tilbud til førskolebarn reduseres tilsvarende.
4. Bystyrets sak 261/08 virkning av regnskap 2007 m.v. tildeler oss 8,847 mill som er øremerkede midler og underskuddsdekning fra 2007. Ved en feil har vi i tidligere BU sak foreslått justert budsjettet med 0,317 mill for lite. Det foreslås at 0,317 mill avsettes på kostra 180 diverse fellesutgifter.
5. Byrådsavdelingen for kultur og utdanning har i byrådssak 25/2008 tildelt oss 1,1 mill til innvendig vedlikehold og lekeplassutstyr til barnehagene. Midlene foreslås tilført kostra 221 førskolelokaler.

#### **Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:**

De tildelte midler i.h.t. punktene 1 – 4 ovenfor er inkludert i prognosen pr. 2.tertial. Det utarbeides nå en administrativ oversikt over bruken av 1,1 mill til oppgradering av barnehager, og foreløpig er disse midler derfor nullet ut i prognosen.

#### **Forslag til vedtak:**

1. Rapporten økonomioppfølging pr. 2. tertial tas til orientering
2. Budsjettet justeres i.h.t. punktene 1-5 i saksfremlegget.

#### **BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:** Økonomioppfølging 2.tertial – brev til Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/226

Saksbeh:  
Knut Egger,

Dato: 29.09.2008  
Arkivkode:  
027.0

### Saksgang

| Utvalg                      | Møtedato   |
|-----------------------------|------------|
| BARNE- OG UNGDOMSRÅDET      | 21.10.2008 |
| ELDRERÅDET                  | 20.10.2008 |
| RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE  | 20.10.2008 |
| BARNE- OG UNGEKOMITEEN      | 23.10.2008 |
| HELSE- OG SOSIALKOMITEEN    | 23.10.2008 |
| KULTUR- OG NÆRMILJØKOMITEEN | 22.10.2008 |
| ARBEIDSUTVALGET             | 28.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET              | 30.10.2008 |
| MEDBESTEMMELSEsutvalget     | 21.10.2008 |

## STRATEGISK PLAN 2008 - 2011

### Sammendrag:

Vedlagt følger utkast til strategisk plan for 2008 – 2011. Planarbeidet har vært ledet av en politisk arbeidsgruppe nedsatt av bydelsutvalget. Selve planen er utarbeidet av bydelsdirektør i.h.t føringer og drøftinger i den politiske styringsgruppe.

Synspunkter som fremkom i styringsgruppens møte 11.09.d.å er innarbeidet.

### Bakgrunn for saken:

Gjeldende strategiske plan gikk ut forrige valgperiode, og bydelsutvalget vedtok å utarbeide en ny strategisk plan for inneværende valgperiode 2008 – 2011.

### Saksframstilling:

Strategisk plan er bydelsutvalgets overordnede føringer for bydelsadministrasjonen for perioden. Planen viser de satsningsområder som bydelsforvaltningen må ha et særskilt fokus på i planperioden. Tjenesteområder hvor det ikke anses å være behov for større endringer i forhold til de mål bydelsutvalget tidligere har satt er derfor ikke medtatt i planen.

Planen skal være kortfattet og gi overordnede føringer. De mer spesifikke mål for bydelens tjenester vil fremgå av bydelens virksomhetsplaner og årlige budsjetter.

Planen er fremstilt i tre kapitler:

Kapittel 1 omfatter bydelens visjon, dets tjenesteansvar og de generelle føringer som bydelsutvalget ber administrasjonen legge til grunn for sin drift.

Kapittel 2 gir en kort oversikt over hvilke faktorer som særskilt vil påvirke bydelens arbeid i planperioden slikt som befolkningsendringer, behov for tjenester, økonomi m.m.

Kapittel 3 er de konkrete satsningsområder i planperioden hvor den politiske arbeidsgruppe har tatt frem tre som skal gis noe mer vekt i planperioden.

- Ha tiltak som gir selvhjulenhets ved arbeid, aktivitet eller avklaring for trygd
- Sørge for utvikling av varierte og gode lokale pleie- og omsorgstiltak
- Satse på gode og varierte lokale tiltak for barn og unge

Arbeidsgruppen vil dessuten vektlegge ytterligere to områder:

- Sikre en bærekraftig bolig og nærmiljøstruktur i bydelen
- Beholde ansatte og deres kompetanse og sikre rekruttering

Under de enkelte områder er det gitt en kort begrunnelse og føringer for gjennomføring av tiltak innen områdene.

**Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:**

Planen må årlig tilpasses de økonomiske rammer, og har isolert sett ingen nye økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser ut over de som fremgår av planen.

**Forslag til vedtak:**

Vedlagte utkast til strategisk plan 2008 – 2001 for Bydel Sagene vedtas

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg: Utkast til strategisk plan 2008 - 2011**

**Utrykte vedlegg: Ingen**



BV-sak  
08/75

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/1410

Saksbeh:  
Magnus Nilsson, tlf. 23 47 49 90

Dato: 03.10.2008  
Arkivkode:  
93

### Saksgang

| Utvalg:                     | Dato:      |
|-----------------------------|------------|
| Kultur- og nærmiljøkomiteen | 22.10.2008 |
| Arbeidsutvalget             | 28.10.2008 |
| Bydelsutvalget              | 30.10.2008 |

### Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008-2012

#### Sammendrag:

Som et ledd i bydelens arbeid med miljøeffektivitet, Lokal Agenda 21 og bærekraftig utvikling er det blitt utarbeidet en egen tiltaks- og handlingsplan for bydelens videre arbeid innen saksfeltet. Planen er rullering og videreutvikling av bydelens tidligere "Plan for miljø og Lokal Agenda 21 – 2003-2006", som ble vedtatt av bydelsutvalget i 2003. Hensikten er at planen skal fungere som grunnlag for bydelens videre arbeid med en bærekraftig utvikling av bydelen.

#### Bakgrunn for saken:

Det vises til enstemmig fattet verbalvedtak (V20), behandlet av Bydelsutvalget den 13.12.2007: "Bydelsutvalget ønsker en ferdigstillelse av miljøplanen for bydelen første halvår 2008".

En ny strategisk plan for bydelen er utarbeidet og kommer til behandling i Bydelsutvalget den 30.10.2008. Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008-2012 bygger på ny strategisk plans innsatsområde nr. 4 – Sikre en bærekraftig bolig og nærmiljøstruktur i bydelen.

#### Saksframstilling:

Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008-2012 er en rullering, videreføring og utvikling av bydelens tidligere plan innen saksfeltet. Med en målsetting om å gjøre planen for bærekraftig bydelsutvikling mest mulig tilgjengelig og brukervennlig, har vi valgt å gjøre selve planen så kortfattet og overordnet som mulig. I et eget vedlegg til selve planen har vi samlet bakgrunnsmateriale for selve plandokumentet. I vedlegget finner en planens tilknytning til bydelens øvrige plandokumenter, samt kommunale og statlige styringsdokumenter innen innsatsfeltet. Likeledes en utfyllende beskrivelse av innsatsfelt, strategier og systemer, samt en mer detaljert beskrivelse av tiltakene i planen. Vedlegget avsluttes med en kort oppsummering av tiltak og resultater knyttet til den forrige planen. Selve planen bygger på to hovedinnsatsfelter;

#### 1) Miljøeffektivitet i egen organisasjon

Her kommer tiltak som vi som bydel skal gjennomføre for at vi skal bli mest mulig miljøeffektive i vår egen drift og virksomhet gjennom å feie for egen dør. Det vil si hvordan



vi skal drive våre egne tjenestesteder (barnehager, kontorvirksomheter, helsestasjoner m.fl.) på en mest mulig miljøvennlig og effektiv måte, slik at miljøbelastningen blir så liten som mulig. Prioriterte oppgaver og satsninger knyttet til dette innsatsfelt er først og fremst miljøfyrtårnsertifisering av bydelens virksomheter, miljøtilpassede innkjøp og anskaffelser, energiforbruk, transport, samt avfall og forsøpling.

## **2) Nærmiljø- og lokaldemokratiutvikling (dialog, deltakelse og medvirkning).**

Her kommer tiltak for hvordan vi som bydel kan fungere som initiativtaker, pådriver, informasjonsformidler og tilrettelegger for et samarbeid med andre lokale aktører (innbyggere, brukere, lag og foreninger, næringsliv og enkeltindivider m.fl.) om en bærekraftig utvikling av bydelen. Tiltak knyttet til denne kategori blir først og fremst et rammeverk for det videre arbeidet. Det vil si hvordan bydelen kan tilrettelegge for en økt dialog, deltakelse og medvirkning i forhold til miljøutfordringer og bærekraftig utvikling, men også i forhold til en revitalisering av lokaldemokratiet og nærmiljøutvikling. Prioriterte oppgaver og satsninger innen innsatsfeltet knyttes i hovedsak til Enhet for bærekraft og Sagene samfunnshus, et videre samarbeid med Sagene-Torshov LA21 forum, grønne arrangementer, samt ulike arenaer for dialog, deltakelse og medvirkning.

Planperioden er for årene 2008-2012. Planen skal i utgangspunktet følges opp gjennom årlig rapportering i forbindelse med bydelens årsmelding. Videre skal det utarbeides egne årlige miljørapporter eller Grønne regnskap, som synliggjør bydelsforvaltningens miljøstatus.

Intensjonen er at arbeidet med miljø, bærekraftig utvikling og Lokal Agenda 21 skal være en integrert del av bydelens ordinære virksomhet. Innsatsfeltet har flere koblinger og paralleller til mange andre planer og satsninger i bydelen og må derfor ikke sees på som noe som kommer i tillegg til den ordinære virksomheten, men som et innsatsfelt som er en del av bydelens ordinære virke. Satsningsfeltet har meget klare koblinger mot HMS, miljørettet helsevern og folkehelsearbeidet.

### **Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:**

Planen er ment å fungere som bydelens styringsdokument i forhold til miljø, Lokal Agenda 21 og bærekraftig utvikling.

Vedrørende kostnader for gjennomføring av planen så er dette i hovedsak koblet til de tiltak som innebærer en nyetablering av system og/eller funksjoner. Herunder kommer for eksempel kostnader knyttet til miljøfyrtårnsertifisering av bydelens virksomheter, opprettelse av stilling som helse- og miljøkonsulent, etablering av et miljørapporteringssystem med Grønt regnskap, samt miljøopplæring av ansatte og folkevalgte. Det foreligger på nåværende tidspunkt ingen samlet oversikt over de forventede kostnadene, men det gjøres samtidig oppmerksom på at flere av tiltakene og satsningene forventes å føre til en reduksjon av kostnader på lenger sikt (for eksempel tiltak som miljøsertifisering, miljøeffektive innkjøp, redusert energiforbruk og miljøvennlig transport).

I forhold til organisatoriske konsekvenser nevnes det at bydelen allerede har en forholdsvis god infrastruktur og organisasjon knyttet til saksfeltet, blant annet gjennom at flere av bydelens virksomheter er miljøsertifiserte. I tillegg har bydelen etablert en egen Enhet for bærekraft under Kultur- og nærmiljøavdelingen. Enheten har som målsetting å fungere som pådriver og bindeledd for bydelens arbeid innen saksfeltet.



De miljørelaterte konsekvensene er selvsagt store i en positiv betydning. Gjennom å utarbeide en egen plan for en bærekraftig bydelsutvikling, etableres det en plattform for bydelens videre arbeid med miljø, Lokal Agenda 21 og bærekraftig utvikling. Herunder kommer de visjoner, målsettinger, forventede resultater og tiltak som fremgår av planen.

**Forslag til vedtak:**

Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008-2012 vedtas .

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:**

1. Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008-2012
2. Vedlegg til Plan for bærekraftig bydelsutvikling 2008-2012

**Utrykte vedlegg:**

- Bystyremelding 1/2003 - Strategi for bærekraftig utvikling - Miljø- og bærekraftstatus 2002 - Byøkologisk program 2002-2014
- Bystyremelding 3/2003 - Grønn kommune: Innføring av miljøeffektivitet i Oslo kommune



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/1413

Saksbeh:  
Magnus Nilsson,

Dato: 07.10.2008  
Arkivkode:  
176.1

### Saksgang

| Utvalg:                     | Møtedato:  |
|-----------------------------|------------|
| BARNE- OG UNGDOMSRÅDET      | 21.10.2008 |
| KULTUR- OG NÆRMILJØKOMITEEN | 22.10.2008 |
| BARNE- OG UNGEKOMITEEN      | 23.10.2008 |
| ARBEIDSUTVALGET             | 28.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET              | 30.10.2008 |

### Utvikling og oppgradering av Lilleborgbanen, samt etablering av graffitiegg i bydelen

#### Sammendrag:

Gjennom denne sak orienteres bydelsutvalget om planene for oppgradering av Lilleborg banen. Oppgraderingen vil finansieres av avsatte investeringsmidler fra handlingsplanen for indre øst samt tilskudd fra kultur- og idrettsetaten.

I tråd med arbeidsutvalgets vedtak av 26.08.d.å. foreslås det at det i tilknytting til denne opprustning etableres en vegg for graffiti i opprustningsplanen.

#### Bakgrunn for saken:

Lilleborgbanen på Torshov er en av de mest sentrale spill- og idrettsplassene som forvaltes av bydelen. Med bakgrunn i den omfattende bruken av plassen også fører til stor slitasje, er det behov for å foreta en mer omfattende oppgradering av banen.

Det er i løpet av 2007-2008 gjort flere grep for å forberede den planlagte oppgraderingen. Bydelen har blant annet gjennomført flere medvirkningsmøter, både med befolkningen i området rundt banen og med lærere og elever på Lilleborg skole, som er en av hovedbrukerne av plassen på dagtid.

Med utgangspunkt i innspill fra medvirkningsmøter har bydelen utarbeidet en skisse for oppgradering av området. Denne inkluderer en utvidelse av aktivitetstilbudet for barn og unge, med fokus på at det også skal etableres aktiviteter som har jenter som målgruppe. Skissen følger som trykt vedlegg til saken

Bydelen har som en del av planen inngått en avtale med Christiania Minigolf Club om etablering av et 18-hulls minigolf anlegg på den øvre delen av banen. I løpet av sommeren 2008 har dette anlegget blitt etablert og igangsatt.

I møte 26.08.d.å vedtok arbeidsutvalgets flertall (AP,SV,V) mot mindretallet (H) å be administrasjonen utrede mulighetene for etablering av en graffiti vegg i bydelen. Forslaget

skal forelegges bydelsutvalget til vedtak. Arbeidsutvalgets vedtak har sin bakgrunn bl.a. fra bystyrets behandling av et privat forslag fra Rune Gerhardsen om etablering av lovlige grafittivegger. Bystyret vedtok i sak 88/2008: "De bydeler som selv ønsker det kan etablere lovlige grafittivegger"

#### **Saksframstilling:**

Bydelsdirektør er i utgangspunktet skeptisk til en etablering av en grafittivegg, men har utredet muligheten i.h.t arbeidsutvalgets vedtak. Bydelsadministrasjonens vurdering om lokalisering av en slik vegg bygger på en erkjennelse om at det langt på vei allerede er etablert en form for grafittivegg på Lilleborgbanen, dvs. under overbyggingen i den nordre delen av banen.

Gjennom å innpasse en lovlig grafittivegg i oppgraderingsplanene for Lilleborgbanen blir aktiviteten en del av de helhetlige aktivitetstilbudet, samt det kunstneriske og ungdommelige uttrykket på plassen. Det kan også hevdes at etableringen av en grafittivegg vil være et aktivitetstilbud som er i tråd med de øvrige aktivitetene på Lilleborgbanen idet disse i hovedsak retter seg til uorganiserte barn og unge i bydelen.

Den konkrete utformingen og andre forhold som knyttes til drift av grafittiveggen, vil bli avklart i et videre samarbeid med barne og ungdomsrådet i bydelen.

#### **Oppgraderingstiltak:**

I tabellen under fremkommer en foreløpig liste over de apparater og installasjoner som vil bli søkt innpasset i planene for oppgradering og utbedring av Lilleborgbanen i tillegg til de allerede etablerte aktivitetene på banen (fotballbane, basketballbane, og 2 stk. sandvolleybaner). En grafittivegg vil også komme i tillegg til tiltakene på listen.

#### **Forslag til nye apparater og installasjoner som vil utredes videre:**

| <b>Nr.</b> | <b>Tiltak:</b>          | <b>Kommentar:</b>                                                                                     |
|------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.         | Lagringsboder under tak | For å løse behov for oppbevaring av utstyr                                                            |
| 2.         | Buldrevegg              | Mindre vegg for klatring med fallunderlag                                                             |
| 3.         | Bordtennisbord          | 2-3 bordtennisbord for utendørsbruk                                                                   |
| 4.         | Styrketreningsapparater | Mindre serie med styrketreningsapparater for utendørsbruk                                             |
| 5.         | Turnapparater           | Turnområde med ulike turnmuligheter                                                                   |
| 6.         | Ballfangere             | Nett mellom basketballbanen og bordtennis / styrketrenings- og turnapparater                          |
| 7.         | Minimål                 | 4-6 stk. minimål som muliggjør fotballspill på tvers av fotballbanen                                  |
| 8.         | Nettoppbaner            | 2 stk. nettoppbaner (fleksibelt nett for volleyball, badminton, fotballtennis og andre ballnettspill) |
| 9.         | Beplantning i kasser    | Høybed med busker og trær (også med sittemuligheter)                                                  |
| 10.        | Benker                  | Flere benker for de som ikke spiller eller de som ser på – utplasseres på flere plasser i området     |
| 11.        | Drikkefontene           | For å tappe drikkevann                                                                                |

|     |                   |                                                                                                                        |
|-----|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12. | Sykkelparkering   | Stativ for parkering av sykler                                                                                         |
| 13. | Sandgrop          | Lekemulighet for de mindre barna                                                                                       |
| 14. | Støttemur         | Mellom sandvolleybaner                                                                                                 |
| 15. | Porter            | 2 stk. nye låsbare porter for inn- og utkjøring mot øst og vest                                                        |
| 16. | Belysning         | Ny belysning av hele plassen i regi av en belysningsplan. Herunder kommer nye lyspunkt inne på plassen, samt lysmaster |
| 17. | Informasjonstavle | For oppslag og annonsering av arrangementer                                                                            |
| 18. | Skilting          | Andre skilter knyttet til aktiviteten på banen                                                                         |
| 19. | Dekker            | Nytt grusdekke (for eksempel farget grus) på fotballbanen                                                              |

Den videre fremdriften i prosjektet er å detaljplanlegge en utforming av plassen gjennom at det inngås avtaler om bistand til prosjekteringsfasen, samt andre forberedelser i forhold til en gjennomføring av oppgraderingen. Deretter utarbeidelse av anbudsgrunnlag, gjennomføring av en anbudsrunde, samt inngåelse av avtaler med ulike leverandører og entreprenører.

Det foreligger pr. dags dato ikke et samlet kostnadsoverslag, noe som innebærer at enkelte apparater og installasjoner i listen over kan utgå, endres eller tilpasses de avsatte midler.

Andre installasjoner, som for eksempel et offentlig toalett og foreløpig tilgang til vann, er allerede etablert som en del av minigolfanlegget i den øvre delen av banen.

Det tas sikte på at oppgraderingen av anlegget skal stå klart i løpet av våren 2009.

#### **Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:**

Bydelen er innvilget et tilskudd på kr. 400.000,- fra Kultur og idrettsetaten (KIE) under forutsetning av at bydelen minimum avsetter tilsvarende beløp. Oppgraderingen har en foreløpig kostnadsramme på 1,2 mill, hvorav 800.000-, dekkes av bydelens investeringsmidler fra handlingsplanen for indre øst.

Bydelsadministrasjonen er innforstått med at en grafittivegg må innpasses på en slik måte at den ikke kommer i konflikt med annen aktivitet på plassen. Samtidig må man også ha fokus på at det ikke blir valgt løsninger som fører til negative konsekvenser.

I forhold til de miljørelaterte konsekvenser vil bydelen gjennom valg av materialer, utforming og bruksløsninger ivareta prinsippene for byøkologisk bygging og en bærekraftig utvikling.

Bydelen har tidlig i prosjektfasen ivaretatt medvirkningsperspektivet gjennom å invitere brukere og andre aktører i området til en dialog i forhold til det kommende utviklings- og oppgraderingsprosjektet på Lilleborgbanen.

**Forslag til vedtak:**

1. Bydelsutvalget tar saken om utvikling og oppgradering av Lilleborgbanen til orientering.
2. Bydelsutvalget ber bydelsadministrasjonen om å forsøke å innpasse en lovlig grafittivegg som en del av det kommende oppgraderingen av Lilleborgbanen.

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:**

1. Foreløpig skisse over ny utforming av Lilleborgbanen, med nye apparater og installasjoner.

**Utrykte vedlegg:**

- Saksnummer 4/06 - Privat forslag fra Rune Gerhardsen (A) om lovlige grafittivegger, behandlet den 18.01.2006 i Samferdsels- og miljøkomiteen.
- Saksnummer 88/06 - Privat forslag fra Rune Gerhardsen (A) om lovlige grafittivegger, behandlet den 15.03.2006 i Bystyret



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/796

Saksbeh:  
Bård Hjelde,

Dato: 23.09.2008  
Arkivkode:  
371.0

### Saksgang

| Utvalg                   | Møtedato   |
|--------------------------|------------|
| HELSE- OG SOSIALKOMITEEN | 23.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET           | 30.10.2008 |

## VERBALVEDTAK 10 TIL BUDSJETT 2008 - BOMILJØPROSJEKT I DRØBAKGT 1 I SAMARBEID MED BOLIGBYGG OSLO KF

I forbindelse med behandlingen av budsjett for 2008 fattet Bydelsutvalget følgende enstemmige verbalvedtak (V 10):

*"Bydel Sagene har Oslos høyeste andel av kommunale boliger og oppvekstmiljøet til mange barn og unge preges av dårlige boforhold. I hovedstadsmeldingen er det erkjent at bomiljøvaktmestre/miljøarbeidere kan være et viktig bidrag for å bedre boforholdene og dermed levekårene for beboerne. Bydelsadministrasjonen bes undersøke om det kan søkes ekstern støtte til prøveordningen med Bomiljøvaktmestrer/miljøarbeidere i Drøbaksgt. 1 og eventuelt også til andre kommunale gårder i bydelen. Bydelsutvalget ber om at administrasjonen kommer tilbake med en sak om dette."*

### Saksframstilling:

Administrasjonen fremmet i brev dat. 25.8.09 en søknad til Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester om prosjektmidler til realisering av et to-årig bomiljøprosjekt i Drøbakgt. 1. Det er søkt om inntil 1,5 mill til lønns- og driftsutgifter til prosjektmedarbeidere av byrådets avsetning på 5 mill til tiltak i.h.t. boligmeldingen.

Prosjektet er et samarbeidsprosjekt mellom bydelen tre fagavdelinger og Boligbygg Oslo KF (BBY) med følgende overordnede prosjektmål:

- et bærekraftig bomiljø for beboere med fokus på barnefamilier
- en bærekraftig driftsøkonomi for eiendommen
- systematisering av samarbeidserfaringer mellom bydelen, BBY og beboerorganer gjennom utvikling av samarbeidsrutiner som kan ha overføringsverdi til andre kommunale boligkomplekser/bydeler

Bydelen og BBY har inngått en avtale om kostnads- og arbeidsdeling som bl.a. innebærer at BBY stiller til disposisjon et lokale i eiendommen til prosjektaktiviteter. Prosjektet er igangsatt og er foreløpig finansiert med noen avsatte midler.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar til orientering saksframstilling om bomiljøprosjekt i Drøbakgt 1 –  
utkvittering av verbalvedtak 10 til budsjett 2008

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:**

Søknad til Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester om finansiering av  
”Bomiljøprosjekt i Drøbakgt 1 – Boligbygg Oslo KF i samarbeid med Bydel Sagene.





## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/1367

Saksbeh:  
Cato Johansen, 234 74068

Dato: 30.09.2008  
Arkivkode:  
174

### Saksgang

| Utvalg                      | Møtedato   |
|-----------------------------|------------|
| KULTUR- OG NÆRMILJØKOMITEEN | 22.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET              | 30.10.2008 |

## HØRINGSUTTALELSE TIL OFFENTLIG ETTERSYN - PLANFORSLAG FOR TRESCHOWS GATE 1/LILLOGATA 4 (IDUN)

### Bakgrunn for saken:

Eiendommen ligger i et område av bydelen som de siste årene har undergått en betydelig transformasjon fra industri til hovedsakelig boliger. Dette området avgrenses av Akerselva i vest, Sandakerveien i øst, Treschows gate i sør og Kristoffer Aamots gate i nord og omtales som "Lilloområdet". Inntil for få år siden var det industrivirksomhet på tomten (Idun gjærfabrikk), som nå er nedlagt og flyttet, og eies i dag av Orkla Eiendom AS. De har engasjert 4B Arkitekter til å fremme forslag til omregulering av eiendommen til bolig, samt barnehage og noe nærings-/kontorarealer. Det foreslås også regulert friområde og turvei. 4B Arkitekter har også tegnet andre prosjekter i området, herunder Lillogata 3 og 5, også kalt Elvebredden og Elvesiden.

Bydelen har tidligere uttalt seg til saken i forbindelse med planinitiativ. Kort oppsummert hadde bydelen på daværende tidspunkt bemerkninger til høyder/utnyttelse og utforming, etablering av barnehage, leilighetssammensetning og hensynet til Akerselva miljøpark og biologisk mangfold.

### Saksframstilling:

Planområdet er på 14200 m<sup>2</sup>, hvorav 5619 m<sup>2</sup> foreslås regulert til friområde. Totalt foreslått bruksareal for prosjektet er maksimum 21.000 m<sup>2</sup>, hvorav 3500 m<sup>2</sup> avsettes til kontor- og næringsformål, herunder også barnehage (644 m<sup>2</sup>). Det er beregnet 15.310 m<sup>2</sup> boligareal. Til sammen utgjør dette en utnyttelse på 244 %, mens liknende prosjekter i området har ligget på rundt 200 %. Det vises her til at utnyttelse regnes ut på bakgrunn av areal som er regulert til byggeformål. Forslagsstiller argumenterer for at dersom man regner med friområdet er utnyttelsen på 148 %.

Det søkes etablert til sammen 214 boligenheter, og disse følger ny norm for leilighetsfordeling. Dette gir 40 stk. leiligheter på 40-50 m<sup>2</sup>, 67 stk. leiligheter på 50-75 m<sup>2</sup> og 107 stk. leiligheter på over 80 m<sup>2</sup>. Det vil etableres 151 p-plasser i parkeringskjeller, samt 5 på terreng.

Forslaget innebærer at det avsettes 2500 m<sup>2</sup> på terreng til uteoppholdsarealer for boligene (12,7 m<sup>2</sup> pr boenhet), og i tillegg 3100 m<sup>2</sup> på balkonger og terrasser (14,5 m<sup>2</sup> pr boenhet).

### Friområde og gangforbindelser

Ca. 40 % av planområdet avsettes til friområde hvor det etableres gangvei langs Akerselva. Avstanden mellom elva og byggeområdet vil bli hovedsakelig 20 m, som anbefalt av Friluftsetaten. Det bemerkes at Friluftsetaten i utgangspunktet mener at bebyggelsen bør konsentreres inntil Lillogata, og at større deler av eiendommen reguleres til friområde. Foreslått regulering vil allikevel utvide miljøparken og gi en tilgjengelighet til elva som ikke eksisterer i dag. Det foreslås også en offentlig gangforbindelse mellom Lillogata og Akerselva gjennom planområdet som innebærer en ny gangbru som knytter det nye parkarealet til turveien på vestsiden av elva. Gangbru og park skal i følge rekkefølgebestemmelse (§10) være opparbeidet innen det gis brukstillatelse. Bydelsadministrasjonen mener at dette er en svært god kvalitet ved prosjektet, og har også tidligere vært opptatt av at disse tiltakene bør gjennomføres.

### Verneinteresser

Byantikvaren har uttrykt at ingeniørboligen, rester av hageanlegg, enkelttrær og porten mot Treschows gate bør bevares. Ingen av disse er oppført på gul liste. Ingeniørboligen er lokalisert nærmest krysset mellom Lillogata og Treschows gate, og det ble på et tidspunkt vurdert om den kunne bevares og benyttes som barnehage. Det ble konkludert med at bygningen er uegnet for barnehageformål, og denne plasseres heller i første etasje i nybygg. Forslagsstiller fastholder derfor riving av ingeniørboligen, og legger heller ingen bevaringsføringer på hageanlegg og vegetasjon. Porten mot Treschows gate vil derimot bevares som et identitetsskapende element. Bydelsadministrasjonen henviser til Byantikvaren når det gjelder hvorvidt ingeniørboligen skal bevares, men har ingen innvendinger mot riving da bygningen ikke har noen bevaringsstatus i dag. Noe av hageanlegget og trær bør kunne ivaretas da deler av det aktuelle området uansett er avsatt til uteområde for barnehagen.

### Trafikk

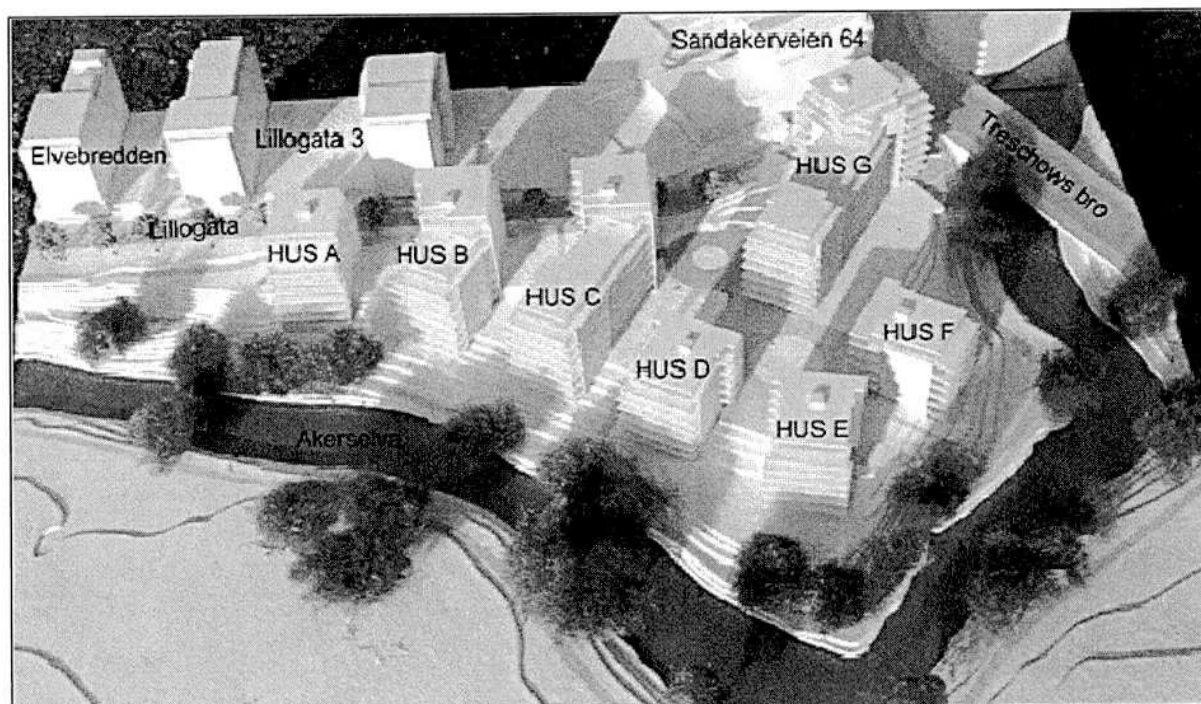
Det blir avkjørsel til boligområdet fra Lillogata. Trafikkanalyse konkluderer med at byggeprosjektet kun i liten grad vil påvirke trafikkavviklingen, og det forventes ikke kapasitetsproblemer i krysset Treschows gate/Lillogata. Bydelsadministrasjonen vil i denne sammenheng påpeke at "marginal økning i trafikk" har vært en gjennomgående konklusjon i alle byggeprosjektene i området. Til sammen har derimot disse prosjektene, sammen med en generell trafikkøkning, medført at det oppleves en betydelig økning i trafikken i området. Spesielt i Treschows gate og videre i Hans Nielsen Hauges gate er det til dels store avviklingsproblemer i rushtiden, og som forslagsstiller selv påpeker er krysset mellom Treschows gate og Sandakerveien meget uoversiktlig og vanskelig. Administrasjonen finner det vanskelig å kreve at forslagsstiller i denne plansaken skal gjøres ansvarlig for denne situasjonen, men understreker at dette er forhold som må vurderes av offentlige myndigheter. Dette aktualiseres ytterligere ved den planlagte ombyggingen av Sandaker videregående skole til ny barne- og ungdomsskole, som sannsynligvis vil bli inntak for elever fra Lilloområdet.

Nærheten til Treschows gate medfører at fasader mot denne gaten er støyutsatt og ligger i såkalt "gul sone", som krever at det må utføres avbøtende tiltak for å sikre at innendørs grenseverdier ikke overskrides. Fasaden mot krysset ligger delvis i "rød sone", hvor støyfølsom bebyggelse (herunder boliger) ikke anbefales. Det konkluderes i planforslaget at boliger vil kunne anlegges mot gul sone, og bydelsadministrasjonen ønsker å presisere at

dette blant annet krever gjennomgående leiligheter med en stille side. Ensidige leiligheter mot støysone frarådes på det sterkeste, selv om innvendige grenseverdier kan tilfredsstilles med tekniske løsninger. Administrasjonen kan ikke se at verken forslagsstiller eller Plan- og bygningsetaten gir noen føringer for de deler av prosjektet som berøres av rød sone, men vil anbefale at dette området ikke benyttes til boliger. Det må antas at det her vil bygges kontor/næringslokaler.

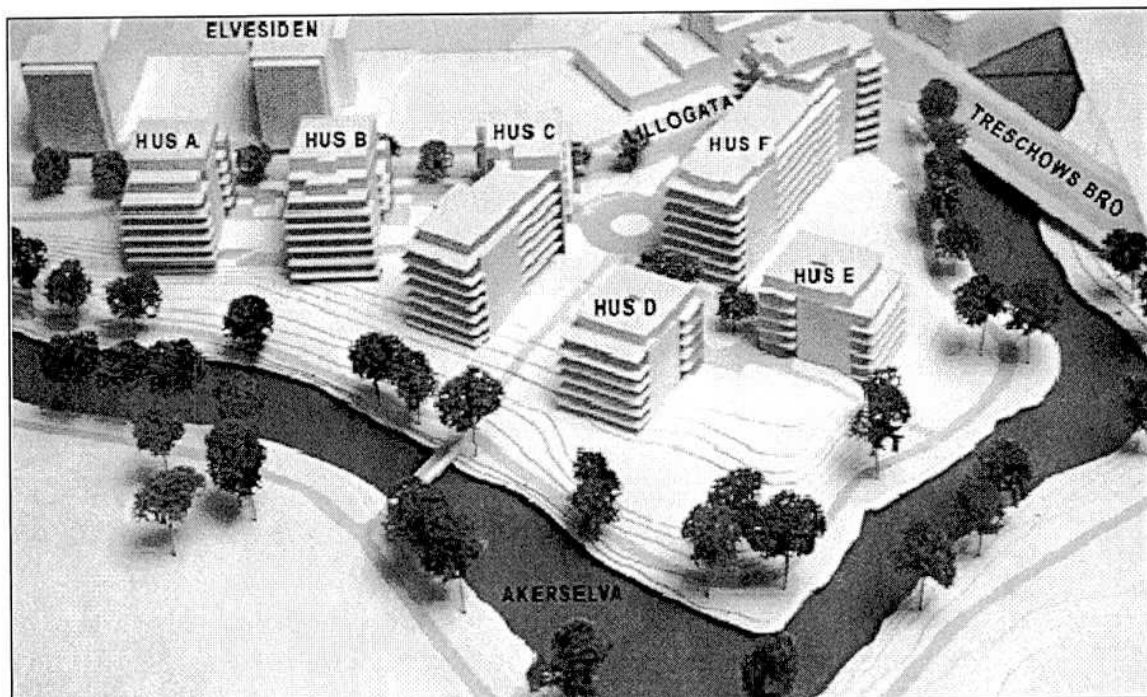
#### Byggestruktur og utnyttelse

I planinitiativfasen ble det skissert et prosjekt med 7 bygninger, som vist i modellen under.



Opprinnelig skisseforslag (planskisse)

Daværende bydelsutvalg uttalte i sin uttalelse (datert 15.05.06) at spesielt bygg D og E (punkthusene nederst på figuren) lå for tett inntil elverommet, og at de burde fjernes for å sikre en større utvidelse av miljøparken. Man ønsket heller at forslagsstiller videreutviklet bygg F som møtepunktet mellom bebyggelsen og miljøparken. I forslaget som nå ligger ute til offentlig ettersyn er dette i en viss grad etterkommet ved at hus E er fjernet, og avstanden mellom elvebredden og bygningene er økt noe. Det er også gått noe ned på høyder på deler av prosjektet.



Illustrasjon, planforslag

Som det framgår av illustrasjonen foreslås det oppført til sammen 6 bygninger, hvorav 4 kan betegnes som punkthus og 2 lameller. Høydefordelingen blir som følger (alle bygningene har inntrukne toppetasjer):

|              | Høyde mot øst (Lillogata)                        | Høyde mot vest (Akerselva)                     |
|--------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Hus A</b> | 20,7m - 7 etasjer                                | 19,0m - 5 etasjer + 1 u.etasje                 |
| <b>Hus B</b> | 20,7m - 7 etasjer                                | 19,0m - 5 etasjer + 1 u.etasje                 |
| <b>Hus C</b> | 20,7m - 7 etasjer                                | 19,0m - 5 etasjer + 1 u.etasje                 |
| <b>Hus D</b> | 17,6m - 6 etasjer                                | 16,8m - 5 etasjer                              |
| <b>Hus E</b> | 17,7m - 6 etasjer                                | 16,8m - 5 etasjer                              |
| <b>Hus F</b> | fra 28,3m - 9,5 etasjer<br>til 24,0m - 8 etasjer | fra 23,2m - 8 etasjer<br>til 20,4m - 7 etasjer |

Bydelsutvalget anbefalte 5 etasjer pluss 1 tilbaketrukket toppetasje i forrige uttalelse, i tråd med kommunedelplan for Akerselva miljøpark. Samtidig har bydelsutvalget advart mot presedensen som er skapt gjennom de andre prosjektene langs Akerselva i denne sammenhengen, og har ment at dette strider mot teppebyens utforming med fallende høyder som følger terrenget mot Akerselva. Forslaget viser at byggehøydene faller, men til den maksimumshøyden som bydelsutvalget har anbefalt. Bydelen bør her gjenta sitt argument om at bebyggelsen bør tilpasses føringene i gjeldende kommunedelplan (5+1 etasjer), og derfra avtrappes mot elva.

Bydelsadministrasjonen er også kritisk til høyden på delen av bygg F mot Treschows gate. Det argumenteres for et markert tårn som kommuniserer med tårnet for enden av Sandakerveien 64 (Snap Drive-bygget) og danner en portal til Lillogata. Bydelsadministrasjonen mener at dette ikke er et godt nok argument for en slik utnyttelse. Det stilles spørsmål ved om en slik markering vil være positivt for en boliggate som



Lillokata er i ferd med å utvikle seg til. En så dominerende bygningsmasse vil kunne oppleves som knugende, og gi dårligere lysforhold i boligkata. Det må også tas høyde for en eventuell boligutvikling på eiendommen tvers ovenfor (Sandakerveien 64), hvor det tidligere har vært fremmet et planinitiativ for boliger.

Høyder på bebyggelsen må også ses i sammenheng med at det foreslås en høy utnyttelse på området (244 %). Forslagsstiller argumenterer for at utnyttelsen er lavere dersom man regner med delen av eiendommen som reguleres til friområde (148 %). Bydelsadministrasjonen forstår dette i retning av at avståelsen av friområde bør anses som et kompensatorisk tiltak som kan rettferdiggjøre en høyere utnyttelse. Det anerkjennes at reguleringen til friområde er et godt tiltak, men administrasjonen mener allikevel at en utnyttelse på 244 % er svært høyt med tanke på beliggenheten. Prosjektet skiller seg fra de andre prosjektene i området ved at det ligger helt inntil miljøparken og elva, mens de andre prosjektene har noe mer avstand og skilles fra parken med bilvei eller annen bebyggelse. Avståelse av eiendom til friområde kan ikke anses som et kompensatorisk tiltak i så stor grad, og utnyttelsen bør derfor reduseres til rundt 200 %, som er gjennomsnittlig for prosjekter i området. Dette er allikevel en høy utnyttelse for dette området, jevnfør plassering. Tårnbygget må derfor ses som et utslag av høy utnyttelse, og bør reduseres til 5+1 etasjer eller tilsvarende høyder som øvrig bebyggelse som foreslås etablert mot Lillokata.

#### Uteoppholdsarealer

Bydelen har i andre reguleringssaker anbefalt uteoppholdsarealer på minimum 25 % av BRA (boligformål) hvorav størstedelen bør være på terreng, og har et betydelig fokus på utearealenes kvalitet. Dette med bakgrunn i målsettingen om større andeler familieleiligheter i nye prosjekter, noe som er fulgt opp gjennom ny leilighetsnorm. Til nå har utearealer i nye prosjekter stort sett vært utformet med tanke på småbarn i førskolealder og voksne mennesker (lekeapparater, balkonger, terrasser). I en situasjon med flere større familieleiligheter er det viktig at det også avsettes utearealer for plasskrevende aktiviteter for barn i grunnskolealder (løping, sykling, ballspill m.m.), helst med noe avgrenset tilgjengelighet for offentligheten slik at det er minst mulig behov for oppsyn av voksne. Dette er en type private uteoppholdsarealer som i stor grad er helt fraværende i nye boligprosjekter i bydelen, og planforslaget bør sikre at dette kan etableres i prosjektet.

Bydelsadministrasjonen stiller seg noe uforstående til forslagsstillers og Plan- og bygningsetatens positive vurdering av solforholdene på utearealene i prosjektet. Det vises til Husbanken som anbefaler at minst 1/4 av uteområdet bør være solbelyst 5 timer eller mer ved jevndøgn, og at dette særlig bør være gjeldende for planlagte områder for felles opphold. Planforslaget viser en oppstykket bygningsstruktur, og enkelte deler av utearealet har mye skygge også midtsommers. Spesielt gjelder dette utearealene mellom byggene A, B og C, samt det sentrale uterommet mot Lillokata som etter det administrasjonen kan se er skyggelagt av bygg F store deler av døgnet. Sistnevnte har et potensial for lokal torg/møteplassdannelse, og burde ha bedre lysforhold. Dette må ha konsekvenser for planleggingen av uteområdene, og er etter administrasjonens mening en indikator på at utnyttelsen er for høy.

#### Sosial infrastruktur

Det er positivt at det legges til rette for barnehage i prosjektet. Utearealene til barnehagen ser ut til å få gode lysforhold. Det må derimot vurderes ytterligere tiltak mot støy fra Treschows

gate. En eventuell støyskjerming bør utformes på en måte som ikke virker skjemmende da denne vil være eksponert mot det planlagte friområdet ved Akerselva. Det bør også vurderes samdrift med barnehagen i Sandakerveien 74.

Ombygging av Sandaker videregående skole til ny barne- og ungdomsskole er under planlegging. Det er utfordringer knyttet til sikker skolevei mellom planområdet og den nye skolen, som tidligere nevnt.

### Miljø

Bydel Sagene oppfordrer til at det tas miljøhensyn gjennom valg knyttet til bygningsmaterialer, inneklima, energi, vann, transport, avfallshåndtering, støyreducerende tiltak og tilgjengelighet til grøntområder og møteplasser. Det er nå gitt konsesjon for utvidelse av fjernvarmenettet i området, og er allerede under utbygging i nærheten (Lillokata). Det oppfordres til at prosjektet legger til rette for tilknytning til dette.

### **Forslag til vedtak:**

1. Bydel Sagene er positiv til at Treschows gate 1/Lillokata 4 omreguleres fra industri til hovedsakelig boliger, og stiller seg spesielt positivt til etablering av nytt friområde.
2. Bydelen har ingen innvendinger mot at ingeniørboligen rives, men viser til Byantikvaren på dette punktet. Dersom restene av hageanlegget inngår i området som er avsatt til uteoppholdsareal for barnehagen bør disse kunne bevares i noe grad.
3. Det bemerkes at selv om dette enkeltprosjektet i seg selv ikke bidrar til vesentlig økning i trafikken, har den senere boligutvikling i området og den generelle trafikkveksten bidratt til at det til tider er store avviklingsproblemer i Treschows gate og videre i Hans Nielsen Hauges gate. Med utvikling av Sandaker Videregående til ny barne- og ungdomsskole må det signaliseres til veimyndighetene at det er stort behov for tiltak for å sikre skolevei og en bedre trafikkavvikling. Spesielt gjelder dette krysset Sandakerveien/Treschows gate.
4. Leiligheter som ligger inntil gul støysone må være gjennomgående med en stille side. Bydelen anbefaler ikke leiligheter som er ensidig henvendt mot støykilder som trafikkerte veier. Bygg som får fasade mot rød støysone må ikke benyttes til boligformål.
5. Forslaget er noe redusert i forhold til opprinnelige skisser. Bydelen vil allikevel gjenta sitt argument om at bebyggelsen bør tilpasses føringene i gjeldende kommunedelplan (5+1 etasjer), og derfra avtrappes mot elva.
6. Bydelen er spesielt kritisk til høyden på bygg F mot Treschows gate, og mener at argumentasjonen for en tårnmarkering ikke rettferdiggjør en slik utnyttelse. Bydelsutvalget mener at en såpass dominerende bygningsmasse vil kunne oppleves som knugende, og gi dårlige lysforhold i den boliggangen som Lillokata utvikler seg til. Det må også tas høyde for en eventuell boligutvikling på naboeiendommen (Sandakerveien 64). Høyden bør reduseres til 5+1 etasjer, eller tilsvarende resten av bebyggelsen mot Lillokata.
7. Det anerkjennes at reguleringen til friområde er et godt tiltak, men bydelsutvalget mener allikevel at en utnyttelse på 244 % er svært høyt med tanke på beliggenheten umiddelbart inntil miljøparken og elva. Avståelse av eiendom til friområde kan ikke anses som et kompensatorisk tiltak i så stor grad, og utnyttelsen bør derfor reduseres til rundt 200 %,

som er gjennomsnittlig for prosjekter i området. Dette er allikevel en høy utnyttelse for dette området, jevnfør plassering.

8. I en situasjon med flere større familieleiligheter er det viktig at det også avsettes utearealer for plasskrevende aktiviteter for barn i grunnskolealder (løping, sykling, ballspill m.m.), helst med noe avgrenset tilgjengelighet for offentligheten slik at det er minst mulig behov for oppsyn av voksne. Dette er en type private uteoppholdsarealer som i stor grad er helt fraværende i nye boligprosjekter i bydelen, og planforslaget bør sikre at dette kan etableres i prosjektet gjennom kvalitetskrav til utomhusplan.
9. Bydelen stiller seg uforstående til forslagsstillers og Plan- og bygningsetatens positive vurdering av solforholdene på utearealene i prosjektet. Planforslaget viser en oppstykket bygningsstruktur, og at enkelte sentrale deler av utearealet har mye skygge også midtsommers. Dette må ha konsekvenser for planlegging av utearealene.
10. En eventuell støyskjerming for barnehagens uteareal bør utformes på en måte som ikke virker skjemmende mot det planlagte friområdet ved Akerselva. Det bør også vurderes samdrift med barnehagen i Sandakerveien 74.
11. Bydel Sagene oppfordrer til at det tas miljøhensyn gjennom valg knyttet til bygningsmaterialer, inneklimate, energi, vann, transport, avfallshåndtering, støyreducerende tiltak og tilgjengelighet til grøntområder og møteplasser. Det oppfordres til at prosjektet legger til rette for tilknytning til fjernvarmenettet som nå er under utbygging i området.

## **BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

### **Trykte vedlegg:**

- Planforslag til offentlig ettersyn





## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/154

Saksbeh:  
Hilde Graff,

Dato: 29.09.2008  
Arkivkode:  
323.2

### Saksgang

| Utvalg                 | Møtedato   |
|------------------------|------------|
| BYDELSUTVALGET         | 30.10.2008 |
| BARNE- OG UNGEKOMITEEN | 23.10.2008 |
| BARNE- OG UNGDOMSRÅDET | 21.10.2008 |

## STATUS FULL BARNEHAGEDEKNING

### Sammendrag:

I saken anslås det at bydelen må ha etablert ca. 260 nye plasser i løpet av ett år for å ha full barnehagedekning pr. 31.08.09 ut fra en dekningsgrad på 90 %. Kongsberggata og første fase av Margarinfabrikken vil gi netto 160 nye plasser. Vi har i disse dager fått beskjed om at Margarinfabrikken først kan stå klar ved årsskiftet 2009/2010.

Utsettelsen betyr at vi vil mangle ca. 210 plasser ved hovedopptaket neste år dersom vi ikke finner alternative midlertidige og/eller nye permanente løsninger. Bydelen samarbeider med byrådsavdelingen om slike løsninger.

### Bakgrunn for saken:

I brev av 10.07 ber byrådsavdelingen for kultur og utdanningen bydelene om å beregne hvor mange plasser som må etableres innen 31.08.2009 for å gi alle kvalifiserte søkere plass til hovedopptaket neste år. Søkeren må være fylt ett år innen 31.08. 2009.

Bydelsutvalget orienteres gjennom denne sak om bydelens konklusjoner overfor byrådsavdelingen.

### Saksframstilling:

Som bakgrunn for vår beregning legger vi følgende data fra UKE (Utviklings- og kompetanseetaten) til grunn:

#### Befolkningen 1- 5 år

Det reelle antallet barn i bydelen pr. 01.01.08 (1809) avviker ikke fra den prognose som bydelsdirektør tidligere har benyttet for en vurdering av behov (prognose fra UKE av 2007). En linjær økning tilsier at vi vil ha ca. 1960 1-5 åringer pr. 31.08.09.

| Pr. 01.01: | Prognosert antall 1- 5 år | Reelt antall 1 – 5 år |
|------------|---------------------------|-----------------------|
| 2008       | 1811                      | 1809                  |
| 2009       | 1932                      |                       |
| 2010       | 1976                      |                       |

### Barnehageplasser

1418 barn fra bydelen hadde barnehageplass og 126 barn over 1 år hadde ikke plass pr. 01.01.08. Dette tilsvarer et behov (dekningsgrad) på ca. 86 %.

Pr. 31.08.d.å. er det blitt etablert ca. 80 nye private plasser i bydelen. Etter hovedopptaket høsten 2008 er det ca. 50 barn over 1 år som ikke får tildelt plass. Samlet tilsvarer dette et behov i underkant av 86 %.

Vi må forvente at etterspørselen påvirkes av tilbudet. Samtidig har vi ikke oversikt over befolkningstallet pr.d.d. og heller ikke om endringer i antall barn med plass utenfor bydelen.

Bydelsdirektør velger derfor å planlegge ut fra en etterspørsel tilsvarende 90 % av barn i alderen 1 – 5 år selv om byrådsavdelingen har justert opp behovet til 92 % samlet for Oslo. Ut fra ca. 1960 barn tilsvarer dette et behov på ca. 1760 plasser.

Vi anslår at vi pr. 31.08 i år har ca. 1500 barn i barnehager. Det vil si at vi må etablere ca. 260 nye plasser i løpet av ett år.

### Prosjekter

I perioden frem til 31.08.08 var følgende to prosjekter planlagt ferdigstilt:

- Kongesberggata barnehage – 4 avd. og 50 barn
- Margarinfabrikken fase 1 - 11 avd. og 165 barn (hvorav ca. 50 barn overføres fra midlertidige lokaler)

Vi regner noen færre barn pr. avdelingen en maksimal utnyttingsgrad idet hovedtyngden av de som ikke har fått plass er barn under 3 år.

Dette tilsier at vi selv med etablering av Margarinfabrikken vil ha behov for ytterligere ca. 100 plasser inntil neste fase i utbyggingen av denne barnehage står klar.

Byrådsavdelingen/Omsorgsbygg har nå gitt oss beskjed om at Margarinfabrikken ikke kan stå ferdig før tidligst ved årsskiftet 2009/2010. De midlertidige lokaler for 50 barn forutsettes videreført inntil videre.

### Konklusjon:

Utsettelsen av Margarinfabrikken betyr at vi sannsynligvis vil mangle ca. 210 plasser ut fra 90 % dekningsgrad pr. 31.08.09. Bydelen arbeider sammen med byrådsavdelingen for å finne alternative løsninger i påvente av ferdigstillingen av Margarinfabrikken.

**Forslag til vedtak:**  
Saken tas til orientering

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:**

**Utrykte vedlegg:**



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/154

Saksbeh:  
Hilde Graff,

Dato: 17.09.2008  
Arkivkode:  
323.2

### Saksgang

| Utvalg                                | Møtedato   |
|---------------------------------------|------------|
| BYDELSUTVALGET                        | 30.10.2008 |
| BARNE- OG UNGEKOMITEEN                | 23.10.2008 |
| BARNE- OG UNGDOMSRÅDET                | 21.10.2008 |
| ARBEIDSUTVALGET – ekstraordinært møte | 07.10.2008 |

## HØRING - OPPTAK I - OG BESTILLING AV BARNEHAGER

### Sammendrag:

Byrådsavdelingen kultur og utdanning ønsker at bydelene avgir en høringsuttalelse på følgende to saker:

#### 1) UTREDNING OM OPPTAK I - OG BESTILLING I BARNEHAGER

Det overordnede ansvaret for bestilling, utbygging og vurdering av endringer i barnehagekapasiteten legges til den til en hver tid ansvarlige byrådsavdeling. Byrådsavdelingen kan legge det praktiske arbeidet med gjennomføring av dette til en egen enhet eller bydel som by omfattende oppgave. Oslo kommune skal være ett opptaksområde for barnehageplass.

Bydelsdirektør viser til at arbeidsutvalget har besluttet å behandle saken i et ekstraordinært arbeidsutvalgsmøte 07.10. idet høringsfristen er satt til 10.10.d.å. Han anbefaler at bydelsutvalget støtter forslag til endring.

#### 2)HØRING - FORSKRIFT OM STANDARDVEDTEKTER FOR KOMMUNALE BARNEHAGER I OSLO

Opptaksmyndighet opprettholdes i den enkelte bydel. Kommunens barnehageforskrift vil bli foreslått endret og vil bl.a. regulere opptak av barn i kommunens barnehager. Bydelen bes ta stilling til hvor vidt:

- a) Ansiennitet
- b) Alder
- c) Trekning

skal være utslagsgivende for plassering i ønsket barnehage ved innføring av retten til plass, og omtale dette i høringsuttalelsen.

Bydelsdirektør viser til de foreløpige drøftinger i arbeidsutvalget. Bydelsdirektør har avgitt en administrativ uttalelse innen høringsfristen 26.09. Han har sluttet seg til forslaget, og ønsker at alder skal benyttes som kriterium.

Høringssaken er oversendt barnehagenes foreldreutvalg som kan avgi egne uttalelser.

**Bakgrunn for saken:**

Ved lov av 08.08.2008 nr. 73 – *Lov om endringer i barnehageloven* ble det innført en lovfestet rett til barnehageplass. Barn som fyller ett år senest innen august det året det søkes om barnehageplass, har etter søknad rett til å få plass i barnehage fra august samme år. Det er derfor behov for å endre kommunes forskrift idet Oslo vurderes som et opptaksområde.

Byrådet ser at det samtidig er behov for å endre det formelle ansvar for å bestille barnehager fra bydelsutvalget som politisk organ til byrådsavdelingen som politisk organ.

Dette er bl.a. begrunnet med bl.a. behovet for å etablere barnehager i bydeler som allerede har full dekning, behov for etablering av store barnehage enheter og for en mer samlet og overordnet vurdering av aktuelle tomtearealer.

**Saksframstilling:****1) UTREDNING OM OPPTAK I - OG BESTILLING I BARNEHAGER**

Alle bydelene har frem til nå bestilt nye prosjekter. Denne situasjonen har endret seg i det enkelte bydeler nå har; eller nærmer seg full barnehagedekning. Dette innebærer at enkelte bydeler i dag har arealer eller bygninger som egner seg for nye etableringer, men som ikke bestilles, mens situasjonen i nabobydelen kan være det motsatte. Det er også eksempler på at det er ferdigregulerte barnehagetomter i bydeler som antar at de ikke selv har behov for nye plasser før om noen år, og som derfor ikke bestiller utbygging av plassene. Disse forholdene kan føre til at kommunen samlet ikke klarer å realisere målet om full dekning tidsnok.

Det planlegges nå flere store barnehageprosjekter. Noen av disse vil være så store at geografisk bydel ikke vil ha behov for alle plassene. Slik situasjonen er nå, er det Barnehageavdelingen i Omsorgsbygg Oslo KF (OBY) i samarbeid med Barnehageprosjektet i Byrådsavdeling for kultur og utdanning som vurderer disse prosjektene. Prosjektene vil nødvendigvis dekke flere bydeler og vil også kunne være en "buffer" for bydeler som nærmer seg full dekning og som kun trenger et lite antall plasser. Disse prosjektene er- og vil bli lokalisert slik at de er lett tilgjengelig for flere bydeler. Slik bestillerfunksjonen i kommunen er organisert i dag, er det ingen naturlig enhet som kan bestille og ha det økonomiske ansvaret for disse prosjektene.

**Vurdering:**

Bydelsdirektør viser bl.a. til at et par slike store prosjekter er etablert i nær og god kontakt mellom byrådet og bydelsutvalget bl.a. Margarinfabrikken. Han forstår imidlertid at situasjonen kan være annerledes i andre bydeler, og må erkjenne at dagens situasjon kan være til hinder for å få til en samlet utbygging i Oslo.

I dag må bydelsdirektør forelegge en sak om bestilling av nye prosjekter for bydelsutvalget. Bydelsutvalget vil samtidig ha en rolle i å uttale seg om reguleringsplaner og lignende i.h.t. samarbeidsavtalen med Plan og bygningsmyndighetene. Bydelsdirektør forstår byrådets forslag dit hen at denne myndighet opprettholdes.

Endringen betyr at byrådet kan bestille prosjekter direkte fra OBY uten å måtte gå veien via bydelene – jfr. dog den myndighet bydelsutvalget fremdeles har i forhold til reguleringssaker.

Samtidig må bydelsdirektør fremdeles fremlegge saker om hvilket behov bydelen vil ha og hvordan dette tenkes løst overfor bydelsutvalget, og samtidig holde bydelsutvalget orientert om fremdriften i barnehageutbygging.

Bydelsdirektør har veid de to hensyn opp mot hverandre: en viss reduksjon av bydelsutvalgets myndighet i forhold til behov for en felles styring av barnehageutbyggingen. Han vil derfor anbefale bydelsutvalget å støtte forslaget til endring, men forutsetter samtidig at forslaget ikke berører bydelsutvalgets rolle i plan og bygningssaker.

Han viser også til det vedlagte høringsbrev med rapport.

## 2)HØRING - FORSKRIFT OM STANDARDVEDTEKTER FOR KOMMUNALE BARNEHAGER I OSLO

De viktigste endringene i forslaget til ny forskrift er:

- Foresatte kan søke til private og kommunale barnehager i hele Oslo kommune
- Ledige plasser fordeles til barn som er 1-3 år og 3-6 år, ikke etter årskull som i dag
- Søsken gis prioritet ved plassering i ønsket barnehage
- Barn som har kommunal eller privat barnehageplass, og som står på søkerliste til sitt første ønske, får nå prioritet 2
- Dersom det ikke er plass i den barnehagen foresatte har søkt kan barnet tilbys plass i en annen barnehage. Dersom de takker nei kan de stå på søkerliste og beholde ansiennitet til sitt første ønske
- Retten til prioritet for barn av enslige forsørgere videreføres ikke
- I og med at alle som har rett til plass får det, gis det ikke prioritet til barn av førskolelærere eller minoritetsspråklige ved plassering.

Vurdering:

Bydelsdirektøren gir sin tilslutning til foreslåtte endringer.

Bydelsdirektøren ønsker at **alder** skal være utslagsgivende for plassering i ønsket barnehage.

Begrunnelse:

1)Alle barn som nærmer seg skolestart også barn som kommer tilflyttende eller flytter internt i kommunen skal få lik mulighet til å opparbeide seg tilhørighet i nærmiljøet før skolestart.

2)Dette vil skape mindre stress rundt søkerprosessen for brukerne. Pr. dag hvor ansiennitet er gjeldene opplever søknadskontoret at brukerne blir stresset av å få sendt inn søknad rett etter fødselen for å opparbeide seg ansiennitet.



## Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:

### 1) UTREDNING OM OPPTAK I - OG BESTILLING I BARNEHAGER

Fordeling av ressurser til drift av barnehager skjer allerede i dag ut i fra hvor mange barnehageplasser den enkelte bydel har i drift. Endring av opptaksmyndighet endrer ikke på dette.

Utgifter knyttet til den bygningsmessige driften av nye barnehager ligger i dag sentralt i to år. Deretter inngår utgiftene i grunnlaget for fordeling av driftstilskuddet. Det vil bli vurdert om denne praksisen bør endres. De skjevheter som kan oppstå dersom arealkostnadene i enkelte bydeler blir vesentlig høyere enn gjennomsnittskostnad som følge av høy andel nye og dyre barnehager, må vurderes.

For å ivareta den sentrale bestilling av plasser, vil det i budsjettet for 2009 bli foreslått midler for å ivareta dette.

Forslaget til endring har således ingen betydning for bydelenes budsjetter.

### 2) HØRING - FORSKRIFT OM STANDARDVEDTEKTER FOR KOMMUNALE BARNEHAGER I OSLO

Opptaksmyndighet opprettholdes i den enkelte bydel.

Vurdering:

Bydelsdirektøren kan ikke se at de foreslåtte endringer vil få større organisatoriske eller økonomiske konsekvenser for bydelen

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1) Bydelsutvalget gir sin tilslutning til byrådsavdelingens forslag om å legge bestilling av barnehager til byrådsavdelingen.

2) a) Bydelsutvalget gir sin tilslutning til foreslåtte endringer i standardvedtekter for kommunale barnehager i Oslo.

b) Bydelsutvalget ønsker at **alder** skal være utslagsgivende for plassering i ønsket barnehage.

## BYDEL SAGENE

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

Trykte vedlegg: Vedtak fra ekstraordinært møte i Arbeidsutvalget 7. oktober 2008 <sup>1.</sup>

- ° Utredning om opptak i - og bestilling av barnehager 2.
- ° Høring-forskrift om standardvedtekter for kommunale barnehager i Oslo 3.
- ° Forskrift 00.00-2008 om standardvedtekter for kommunale barnehager i Oslo 4.



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/1368

Saksbeh:  
Hilde Graff,

Dato: 23.09.2008  
Arkivkode:  
040.1

### Saksgang

| Utvalg          | Møtedato   |
|-----------------|------------|
| BYDELSUTVALGET  | 30.10.2008 |
| ARBEIDSUTVALGET | 28.10.2008 |

## Opprettelse av stillinger ved Kongsberggata barnehage

### Sammendrag:

Det foreslås å opprette 13 stillinger i forbindelse med etablering av Kongsberggata barnehage.

### Bakgrunn for saken:

Kongsberggata barnehage forventes å bli ferdigstilt 01.03.08. Omsorgsbygg er eier av bygget og står ansvarlig for byggeprosessen. Bydelen skal drifte barnehagen. Med bakgrunn i geografisk beliggenhet vil barnehagen driftes under Bjølsen barnehageenhet.

### Saksframstilling:

Kongsberggata barnehage er prosjektert med 3 "vanlige" barnegrupper ( 18 store barn alternativt 9 små barn pr. gruppe) og en friluftsgruppe ( 14 store barn). Det ansås et barneantall på ca. 50 barn.

Med bakgrunn i et begrenset uteareal er det prosjektert å kjøpe inn buss til friluftsgruppen. Det legges opp til en bemanning på 3 ansatte pr gruppe og en fagleder. Forskrift til lov om barnehager sier en pedagogisk leder pr 14-18 store barn over 3 år og en pedagogisk leder pr. 7-9 små barn.

Følgende stillinger foreslås opprettet

- 1 fagleder
- 4 pedagogiske ledere
- 3 barne- og ungdomsarbeidere
- 5 assistenter

Av hensyn til behov for rask rekruttering ber bydelsdirektør bydelsutvalget om allerede nå å opprette de nødvendige stillinger. Barnehagen antas å stå klar i løpet av 1. tertial 2009.

### Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:

Opprettelse av nye barnehageplasser forutsettes fullfinansiert av Oslo kommune sentralt av den sentrale avsetning på kap. 305 i budsjettet for 2009. Driften av barnehagen inkl. lønn til de foreslåtte stillinger vil derfor skje utenom den budsjetttramme som er foreslått av byrådet i sak 1/2009.

**Forslag til vedtak:**

I forbindelse med etablering av Kongsberggata barnehage opprettes 13 stillingshemler; 1 fagleder, 4 pedagogiske ledere, 3 barne-og ungdomsarbeidere og 5 assistentstillinger.

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:****Utrykte vedlegg:**



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/475

Saksbeh:  
Hilde Graff,

Dato: 24.09.2008  
Arkivkode:  
323.5

### Saksgang

| Utvalg          | Møtedato   |
|-----------------|------------|
| BYDELSUTVALGET  | 30.10.2008 |
| ARBEIDSUTVALGET | 28.10.2008 |

## Omgjøring av barnehageplasser ved Torshovkirken barnehage

### Sammendrag:

Bydelsdirektøren foreslår i denne saken å omgjøre de kommunale plassene ved Torshovkirken barnehage til private barnehageplasser.

### Bakgrunn for saken:

I sak 08/49 vedtok bydelsutvalget følgende:

- 1) *Torshovkirken barnehage gis et ekstraordinært tilskudd på kr 180 000,- under forutsetning av at driften legges om til heldagsbarnehage i løpet av 2008 i.h.t. søknaden fra Torshovkirken barnehage.*
- 2) *beløpet dekkes av allerede avsatte midler til formålet.*

I forbindelse med denne omleggingen foreslår bydelsdirektøren samtidig, i overensstemmelse med Torshov menighet, å gjøre barnehageplassene private.

### Saksframstilling:

Torshovkirken barnehage er så langt bydelsdirektøren vet den eneste private barnehage i Oslo kommune hvor bydelen tar opp barn via det kommunale opptaket. Samtidig har bydelsdirektør ikke noe styringsrett overfor barnehagen.

Bydelsdirektør finner det mest hensiktsmessig og riktig at barnehagen tar opp barn på samme måte som andre private barnehager.

Han foreslår derfor at plasser omgjøres fra kommunale til private barnehageplasser fra 01.01.09.

Foresatte som imidlertid ønsker barn overført til kommunale barnehager gis en slik mulighet. Brukerne varsles 3 måned før ordningen innføres.

### Økonomiske, organisatoriske og miljørelaterte konsekvenser:

Torshovkirken barnehage vil få kommunalt og statlig tilskudd som privat barnehage og vil likebehandles som øvrige private barnehager i bydelen. Idet de kommunale tilskudd skal dekkes innen bydelens budsjett vil forslaget neppe gi noen økonomisk gevinst for bydelen, men det særskilte tilskudd på kr. 180 000,- pr. år fra bydelen vil opphøre.

**Forslag til vedtak:**

- 1) Plassene ved Torshovkirken barnehage gjøres om fra kommunale til private barnehageplasser f.o.m. 01.01.09.
- 2) De 19 brukerne av tilbudet gis tilbud om privat heldagsplass ved Torshovkirken barnehage.

**BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

**Trykte vedlegg:**

**Utrykte vedlegg:**



## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/1405

Saksbeh:  
Tone Marie Hølmekbakk

Dato: 01.10.2008  
Arkivkode:

### Saksgang

| Utvalg                  | Møtedato   |
|-------------------------|------------|
| BARNE- OG UNGDOMSRÅDET  | 21.10.2008 |
| BARNE- OG UNGEKOMITEEN  | 23.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET          | 30.10.2008 |
| MEDBESTEMMELSEsutvalget | 21.10.2008 |

### Treffer Ungdomstiltakene målgruppen og hvilken grad er bydelens ungdom kjent med tiltakene.

#### Bakgrunn

I verbalvedtak 27 heter det:

"Bydel Sagene har ungdomstiltak som er stasjonert på tre steder i bydelen, de er: Ung Media (Trikkestallen), Ung Metro (Bjølse Fritidshus) og Torshovdalen aktivitetshus. Tiltakene er rettet mot områdene fritid og mediakompetanse. Bydelsutvalget ber administrasjonen legge frem en sak om hvor godt ungdomstiltakene treffer målgruppen og i hvilken grad bydelens ungdom er kjent med tiltakene."

Denne saken handler om hvorvidt bydelens ungdomstiltak som alternativ til eller som et supplement til andre fritidsaktiviteter (korps, idrettsklubber etc.) treffer de barn og unge vi har definert som målgruppe for tilbudene.

#### Saksfremstilling

I byrådets forslag til budsjett 2009 inneholder følgende hovedmålsettinger i det forebyggende barne- og ungdomsarbeidet

- Gi de unge selv anledning til å delta i utforming av tilbudene
- Opprettholde og utvikle rusfrie og trygge kultur og fritidstilbud i kommunal og privat regi
- Sikre at tilbudene skal gi sosial kompetanse, utvikle ferdigheter og være verksteder for selvtillit
- Opprettholde og utvikle særskilte kriminalforebyggende tiltak
- Opprettholde og utvikle særskilte rusforebyggende tiltak
- Sørge for at de som arbeider med barn og unge er faglige oppdaterte.

#### Målgruppene:

- Det generelle tilbudet til alle barn og unge i bydelen
- Det spesielle tilbudet, rettet mot utsatte barn og unge i bydelen
- Tilbud til barn, unge og voksne med funksjonshemninger i og utenfor bydelen



### **Det generelle tilbudet til alle barn og unge i bydelen**

Ungdomstiltakene skal bidra til å gi barn og unge en meningsfull fritid hvor de kan opparbeide sosial kompetanse, utvikle ferdigheter og bygge opp selvtilliten. De generelle ungdomstilbudene skal være et supplement til idrettslag, musikkorps og annen organisert virksomhet. Ikke minst skal ungdomstiltakene være et alternativ til dem som av ulike årsaker velger bort eller er forhindret fra å delta i organisert virksomhet. Tilbudene skal være nettverkbyggende, de skal være et sted der barn og unge kan møtes og det skal være tilbud om ulike aktiviteter. Således er Barne- og ungdomsavdelingens tilbud et "breddetilbud" til bydelens barn og unge der de selv velger hva og hvor de vil delta.

### **Det spesielle tilbudet, rettet mot utsatte barn og unge i bydelen**

Ungdomstiltakene driver også ulike tilbud rettet mot utsatte barn og unge i bydelen. Det er et mål for Barne- og ungdomsavdelingen å komme tidlig inn i forhold til barn og unge som står i fare for å utvikle problemer – uanhengig av alder. (Tidlig intervensjon) Gjennom en kombinasjon av aktiviteter som tilbys alle og tiltak rettet mot noen skal bydelens Ungdomstiltak bidra til å fremme barn og unges psykiske helse og hindre utvikling av psykiske problemer.

Den tjenesten som spesielt retter innsats overfor utsatte barn og unge er Tilretteleggertjenesten som arbeider på oppdrag av bydelens barneverntjeneste. Tilretteleggertjenesten skal arbeide for å forebygge institusjonsplasseringer, samt korte ned tiden for plassering, og bidra til raskere tilbakeføring til bydelen. Videre skal tilretteleggertjenesten tilby gode forebyggende tiltak som kan fremme god vekst og utvikling hos utsatte barn og unge. Tilretteleggertjenesten tilbyr følgende tiltak; trial, helgegrupper for jenter/gutter, knegg – ridetiltak, kontaktperson, musikktiltak, ungdomskollektiv, tilsyn (under samvær, eller som et ledd i barneverntjenestens undersøkelse), tilsynsføreroppdrag i fosterhjem, veiledning/oppfølging av familier, urinprøvetesting/oppfølging av ungdom under påtaleunntatelse, ART (Aggression Replacement Training) grupper, Sisterhood (jentegrupper) grupper. Høsten 2008 vil tilretteleggertjenesten etablere en tur/veiledningsgruppe for barn og foreldre på bestilling fra barneverntjenesten.

Gjennom denne måten å organisere tjenesten på ivaretas det generelle tilbudet i hovedsak av Ung Metro og Ung Media. Tilbudet til utsatte barn og unge ivaretas av Tilretteleggertjenesten og Torshovdalen aktivitetshus. Det er imidlertid viktig å presisere at også de utsatte barn og unge benytter seg av det generelle tilbudet, slik at det gir et helhetlig og godt tilbud for den enkelte barn/ungdom. Tilretteleggertjenesten arbeider aktivt for å rekruttere utsatte barn og unge inn i det generelle tilbudet dersom de ikke allerede benytter seg av det. Pr september 2008 mottar 41 barn og ungdom tiltak fra tilretteleggertjenesten. Noen av barna er med i flere enn ett tiltak.

Ungdomstiltakene driver i tillegg et samarbeidsprosjekt med Bjølsen skole, bydelspolitiet og bydelens SALTO koordinator. På ett av barnetrinnene ble det meldt stor bekymring knyttet til 10 enkeltelever som drev med omfattende nasking/stjeling, i tillegg til at klassemiljøet var preget av mye uro og bråk. Ungdomstiltakene tilbyr denne høsten ART (Aggression Replacement Training) til 8 elever på trinnet. Videre tilbys det to timer fysisk aktivitet til 15 elever en gang pr uke. Fire elever tas ut av undervisningen og gis tilbud om trial en dag pr

uke. Det vil i løpet av høsten 2008 startes opp et foreldreveiledningsprogram for foreldre på det aktuelle trinnet. Alle tiltakene driftes av ansatte i Ungdomstiltakene.

### **Tilbud til barn, unge og voksne med funksjonshemninger i og utenfor bydelen**

Ungdomstiltakene driver også klubb for Utviklingshemmede. Fredagsklubben på Ung Metro er en del av dette tilbudet. Målet her er å bidra til et integrert tilbud til utviklingshemmede, lokalisert i samme hus som bydelens breddetilbud, slik at barn og unge som gis et tilbud på klubben for utviklingshemmede også kan benytte seg av de andre tilbudene på Ung Metro. Barne- og ungdomsavdelingen driver også gjennom Helsestasjonen både aktivitetsgruppe for funksjonshemmede og også andre tiltak. Pr. september 2008 har 37 barn og ungdom støttekontakt og/eller individuell avlastning. Det er et mål at støttekontakten skal bidra meningsfulle aktiviteter på fritiden som bidrar til inkludering og mestring, og gjerne benytte seg av aktiviteter i nærmiljøet. Fredagsklubben ved Ung Metro er fra budsjettåret 2009 foreslått finansiert som en direkte overføring til bydelen. Dette tilbudet er i hovedsak til brukere 16+.

Ungdomstiltakene har totalt 16 hele stillingshemler, fordelt på heltids og deltidsarbeidere, samt enkelte ansatte på timebasis. Alle ansatte er organisert innen samme enhet, hvilket betyr at personalressursene fordeles etter behov fordelt på de ulike husene og tiltakene.

### Spørreundersøkelsen

For å foreta en kartlegging ba Barne- og ungdomsavdelingens ledelse om at 10 sykepleierstudenter fra Høyskolen i Oslo som skulle gjennom en praksisperiode på bydelens helsestasjon om å foreta en brukerundersøkelse blant bydelens ungdom. Det ble benyttet anonyme spørreskjemaer i undersøkelsen, og undersøkelsen ble foretatt i skoletiden.

Bydel Sagene har totalt 388 elever fordelt på 8., 9. og 10. klassetrinn på Bjølsen skoler. Spørreundersøkelsen fra sykepleierstudentene henvendte seg til et utvalg av elevene på begge skoler, nærmere bestemt i to klasser på hvert ungdomsskoletrinn på Bjølsen skole, og en klasse på hvert trinn på Sagene skole, til sammen 240 elever. Det er derfor 148 elever som ikke har deltatt i spørreundersøkelsen og alle tall er resultat av antall spurte, ikke antall ungdommer i bydelen. Bildet gir av den grunn et lite innblikk, men ikke et helhetlig bilde. Spørreundersøkelsen stilte også spørsmål om rus og rusbruk. En relativt stor andel av elevene ikke fikk foreldrenes samtykke til å delta og dette kan ha sammenheng med spørsmålene. Studentene endte opp med 173 respondenter.

### **Hvor mange av de 173 spurte kjente til tilbudene og hvilket tilbud kjente de til?**

Av de 173 som ble spurt kjente 135 til Ung Metro, 88 Ung Media og 53 Torshovdalen aktivitetshus.

På spørsmål om de drev med andre fritidstilbud svarte 119 at de drev med idrettsaktiviteter, 19 politiske/miljøvernorganisasjoner, 14 supporterklubber og 16 andre fritidsaktiviteter.

Svarene at tiltakene er langt bedre kjent for ungdom på Bjølsen skole, enn for ungdom på Sagene skole. Dette kan ha sin forklaring i at godt over halvparten av ungdommene på Sagene skole har bostedsadresse i bydel Grünerløkka, og i så måte tilbringer det meste av sin fritid i sin egen bydel. De fleste respondentene fra Sagene skole (52) svarte at de aldri benyttet seg av tiltakene i bydel Sagene. I begrunnelsen for hvorfor de ikke benyttet seg av

tilbudet, svarte flere av elevene at de syntes det var for langt å gå, samt at de "ikke passet sammen" med ungdom fra Bjølsen skole.

Dersom man ser Ungdomstiltakenes breddetilbud i sammenheng med spørreundersøkelsen viser medlemstallene på Ung Metro følgende:

| Sted      | Skoleåret 2007/2008 |
|-----------|---------------------|
| Ung Metro | 386                 |
| Ung Media | 155                 |

Ungdomsklubben på Ung Metro arrangerer lørdagsåpent og besøkstallene pr arrangement har variert mellom 100-250 ungdom i skoleåret 2007/2008.

Dersom man ser de ulike svarene i sammenheng kan man anta at en del av de ungdommene som deltok i spørreundersøkelsen kjenner til bydelens ungdomstiltak, men de er ikke nødvendigvis brukere av tiltakene. Mange ungdommer driver med andre fritidsaktiviteter og spørreundersøkelsen har ikke vist om det er de samme ungdommene som både er brukere av bydelens ulike ungdomstiltak og samtidig aktive innen for eksempel idrettsaktiviteter. Når man ser på antallet medlemmer på Ung Metro, i skoleåret 2007/08 viste 386 medlemmer viser dette at mange barn og ungdommer velger å være medlemmer, selv om de ikke er aktive brukere flere dager i uka.

Konklusjon:

Mye tyder på at ungdomstiltakene i stor grad er kjent for bydelens ungdom og at tiltakene fungerer som alternativ til eller som et supplement til andre fritidsaktiviteter (korps, idrettsklubber etc.) Tiltakene fungerer både som breddetilbud og tilbud til utsatte grupper.

#### **Forslag til vedtak:**

Saken tas til orientering.

#### **BYDEL SAGENE**

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*



BU-sak 08/84

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/191

Saksbeh:  
Dagny Meltvik,

Dato: 09.10.2008  
Arkivkode:  
240.4

### Saksgang

| Utvalg                   | Møtedato   |
|--------------------------|------------|
| ELDRERÅDET               | 20.10.2008 |
| HELSE- OG SOSIALKOMITEEN | 23.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET           | 30.10.2008 |

### Tilsynsbesøk 21.5.2008 ved Møllehjulet bo- og dagsenter

Tilsynsutvalg 2 i Bydel Sagene har gjennomført et uanmeldt tilsyn med Møllehjulet bo- og Dagsenter 21.5.2008, protokollene ble mottatt i bydelsadministrasjonen 10.9.2008. Forsinkelsen skyldes ferieavvikling blant medlemmene i tilsynsutvalget som skulle underskrive protokollen.

Angående renhold i bygget opplyser enhetsleder om at det har vært vannlekkasje i baktrappa. Dette ser ikke pent ut og det er behov for oppsussing. Hun er ellers fornøyd med renholdet i bygget.

Det er nå slått opp informasjonsplakater om tilsynsutvalget både på dagsenteret og bosenteret.

### Forslag til vedtak:

Protokollene fra tilsynsbesøk 21.5.2008 ved Møllehjulet bo- og dagsenter tas til orientering.

### BYDEL SAGENE

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

### Trykte vedlegg:

Protokoll fra tilsynsutvalg 2 Bydel Sagene (bosenteret)  
Protokoll fra tilsynsutvalg 2 Bydel Sagene (dagsenteret)



BU-sak 08/85

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/191

Saksbeh:  
Dagny Meltvik,

Dato: 09.10.2008  
Arkivkode:  
240.4

### Saksgang

| Utvalg                   | Møtedato   |
|--------------------------|------------|
| ELDRERÅDET               | 20.10.2008 |
| HELSE- OG SOSIALKOMITEEN | 23.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET           | 30.10.2008 |

### Tilsynsbesøk ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter 18.9.2008

Det ble gjennomført et meldt tilsyn ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter 18.9.2008. Protokollen ble sendt Sykehjemsetaten 3.10.2008. Bydelen har foreløpig ikke mottatt noe tilbakemelding fra etaten.

### Forslag til vedtak:

Protokollen fra tilsynsbesøk ved Kingosgate bo- og rehabiliteringssenter 18.9.2008 tas til orientering.

### BYDEL SAGENE

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*

### Trykte vedlegg:

Protokoll fra møte i tilsynsutvalg 2 Bydel Sagene



BV-sak 08/86

## Saksframlegg

Saksmappe:  
2008/1156

Saksbeh:  
Vibeke Heiberg,

Dato: 23.09.2008  
Arkivkode:  
027.0

### Saksgang

| Utvalg          | Møtedato   |
|-----------------|------------|
| ARBEIDSUTVALGET | 28.10.2008 |
| BYDELSUTVALGET  | 30.10.2008 |

## OPPNEVNELSE AV NY VARA I BARNE- OG UNGEKOMITEEN

### Saksframstilling:

Odd Østtveit (FRP) har blitt oppnevnt som medlem i Barne- og ungekomiteen, jf. vedtak i Bydelsutvalget 28. august 2008. Fremskrittspartiet har derfor ingen varamedlemmer og ønsker å oppnevne Marianne Nordlie (FRP) som nytt varamedlem i Barne- og ungekomiteen.

### Forslag til vedtak:

Marianne Nordlie (FRP) oppnevnes til varamedlem i Barne- og ungekomiteen.

## BYDEL SAGENE

Knut Egger  
bydelsdirektør

*Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift*